

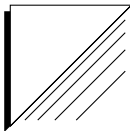
PHILIPS

HP 2845

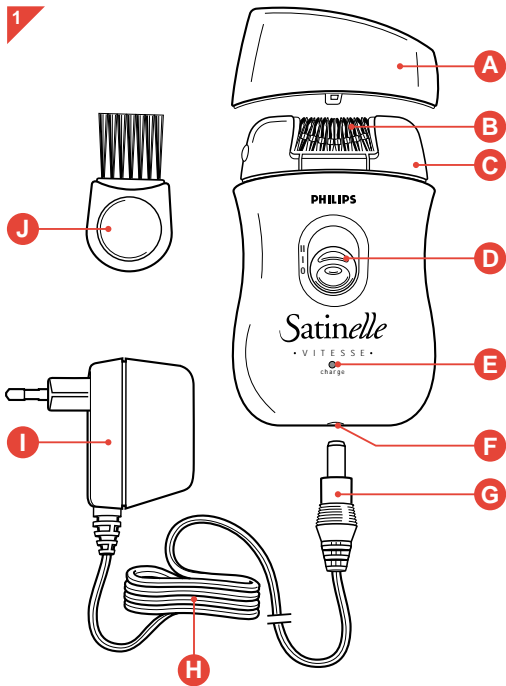


PHILIPS

English	Page 4
Français	Page 12
Deutsch	Seite 20
Nederlands	Pagina 28
Italiano	Pagina 36
Español	Página 44
Português	Página 53
Dansk	Side 61
Norsk	Side 69
Svenska	Sid 76
Suomi	Sivu 82
Ελληνικά	Σελίδα 90
Türkçe	Sayfa 99



1



English

Keep page 3 and pages 108 and 109 open when reading these operating instructions.

With your new Satinelle epilator you can remove undesired hair quickly, easily and effectively. It is particularly suitable for removing hair from your legs.

The rotating discs catch even the shortest hairs (½ mm) and pull them out by the root. The hair that grows back is soft and fine. So, no more stubble!

Epilating with Satinelle leaves your skin smooth and hairfree for several weeks.

To make better use of your Satinelle, familiarise yourself with the appliance. Read these directions for use first and look carefully at the pictures. They may be very useful.

General description (fig. 1, page 3)

- A Protective cap**
- B Epilating discs**
- C Epilating head**
- D On/Off switch and speed selector**
 - O = off
 - | = normal speed
 - || = extra speed
- E Pilot light "Charging"**
- F Socket for appliance plug**
- G Appliance plug**
- H Mains cord**
- I Mains plug**
- J Brush**

Important

- **Before connecting the appliance, please check that the voltage indicated on the appliance corresponds to the mains voltage in your home.**
- **Charge your Satinelle for at least 16 hours before first use.**
- **Regular cleaning and good maintenance ensures optimum results and guarantees longer life time for the Satinelle.**
- **Do not allow the appliance to come into contact with water.**
- **Keep the protective cap on the appliance when not in use.**
- **Do not use the Satinelle if you suffer with varicose veins, spots or blemishes, or when the skin is irritated. Consult your doctor first.**
- **Regular skin massage with a massaging glove or loofah can help to prevent ingrowing hairs.**
- **Use of an epilator may cause reddening or irritation of the skin. This is a normal reaction which will quickly disappear.**
However, if the irritation remains for more than three days consult your doctor.
- **When the appliance is switched on, keep it away from the hair on your head, your eye lashes and eye brows, and also away from clothes, brushes, wires, cords etc. to prevent accidents and damage.**
- **Keep the appliance away from children.**

- **Only use your Satinelle with the mains cord supplied with the appliance.**

- (If your pack is marked with green patterns, the following text applies:)

To protect the environment, this appliance is equipped with nickel-hydrate (NiMH) batteries which contain less than 0.01% cadmium.

Yet we advise you to ensure that the batteries are separated from the normal household refuse and disposed of at an officially assigned place when discarding your appliance in due course. Please refer to section "Protecting the environment".

- (If your pack is not marked with green patterns, the following text applies:)

The built-in rechargeable (NiCd) batteries contain substances which may pollute the environment.

When discarding your appliance in due course, please ensure that the batteries are separated from the normal household refuse and disposed of at an officially assigned place. Please refer to section "Protecting the environment".

Charging (for cordless use)

Your Satinelle can run on the built-in rechargeable batteries (if charged) as well as directly from the mains (wall socket).

To charge the rechargeable batteries:

- Ensure that the Satinelle is switched off (fig. 2).
 - Insert the small plug into the Satinelle (fig. 3). Ensure that the plug is pushed in fully. (Note the indication mark.)
 - Insert the mains plug into the wall socket. The pilot light indicates that the batteries are being charged (fig. 4).
The light remains on as long as the appliance is connected to the mains supply.
 - Charge the batteries for at least 16 hours before first cordless use and/or if the appliance has not been used for a long time (i.e. 6 months or longer).
-
- A full charge of the batteries provides you with an average of 45 minutes of cordless epilation.
 - The batteries will be fully charged after approx. 16 hours. There is no danger if your Satinelle remains connected to the mains. But in order to guarantee the longest possible working life of the batteries do not charge for more than 24 hours.
 - If you notice a drop in performance during cordless use, simply plug the appliance in and use your Satinelle directly from the mains.
 - At least twice a year let the appliance run cordless until the batteries are empty. Then recharge immediately (16 hours).
This ensures optimum performance and a long life of the batteries. You can do this even when the Satinelle is not in use.

- Charge the Satinelle at temperatures between 5° and 35° C (41° and 95° F). This guarantees maximum life of the rechargeable batteries.

How to use

- Make sure your skin is clean, free from grease and creams and completely dry.
Do not apply any cream before epilating. (Except for special “pre and after epilaton” gels. See also under section “Epilation gels”.)
- If you use the appliance for the first time, we advise you to start at a place with comparatively little hair growth so that you may get accustomed to epilating.
- As the hairs are removed by the root, your skin may feel a little discomfort after epilating with Satinelle for the first time. But this effect will gradually lessen with each use. As the hairs are removed by the root, re-growth tends to be softer both in appearance and touch.
- The appliance is prevented from being switched on accidentally by the safety switch incorporated in the selector. Keep the small button pressed down while sliding the selector.
- Switch the Satinelle on, selecting the desired speed (fig. 5).

Our advice:

- For areas where the hairs are thinner, for hard-to-reach places and for areas with bones under the skin (such as knees and ankles), select speed **I** (normal speed) (fig. 6).
- For larger surfaces and thicker hairs, select speed **II** (high

- speed) (fig. 7).
- Pull the skin taut with your free hand to make the hairs stand up (fig. 8). Tautening the skin properly is particularly important if you have sensitive or delicate skin.
 - Place the Satinelle in a straight angle on the skin, with the On/Off switch pointing towards you (fig. 9).
 - Now move the appliance slowly over the skin against the direction of growth of the hairs (fig. 10). Do not apply pressure.
 - To switch the appliance off, slide the switch to position **0** (fig. 11).

Cleaning

- For a good and smooth result in epilating, it is essential that the epilating head is cleaned after each use.
 - Never immerse the appliance in water.
 - Do not use strong cleaners or scouring agents, petrol, acetone, etc., to clean the plastic housing of your Satinelle.
 - Never try to remove the epilating discs from the appliance.
- Switch the Satinelle off (**0**) (fig. 12) and remove the mains plug from the wall socket (fig. 13). (Please note: The mains plug shown in the illustration is not applicable for U.K.)
 - Press the ribbed section and pull the epilating head from the appliance (fig. 14).
 - Clean the epilating discs and the parts that have become accessible with the brush (fig. 15).

If you use pre-epilation gel, it is strongly advised to clean the discs with alcohol (fig. 16).

- Put the epilating head back on the appliance. Press the non-marked area besides the ribbed section to make the epilating head snap back to its correct position ("Click!") (fig. 17).

Please note: The epilating head can only be mounted one way round!

Epilation gels

You may apply some gel to the skin before and/or after epilating (fig. 18). Use appropriate pre epilation and after epilation gels only.

When using pre epilation gel (directly before epilation), ensure that the gel is fully spread and that your skin is dry before you begin.

You can apply after epilation gel directly after you have finished epilating.

The use of a gel is not absolutely necessary when epilating with your Satinelle.

A pre epilation gel will make the hairs stand up, so that they are caught more easily by the epilating discs.

Furthermore, an after epilation gel will help prevent skin irritation after epilation, it makes the skin feel smoother and gives a fresh feeling.


Any pre epilation and after epilation gel can be used with your Satinelle.

Please note: Moisturising creams can only be used after epilation but never before!

Protecting the environment

When you wish to discard the appliance in due course:

- Pull the mains plug out of the wall socket and let the appliance run until the batteries are empty.
- Remove the epilating head from the appliance.
- Use a small screwdriver to remove the type plate (fig. 19).
- Open the appliance (fig. 20). (Use a small screwdriver with blade width approx. 3 mm or a Torx T-8 type screwdriver.)
- Remove the built-in batteries (fig. 21) and hand them in at one of the officially assigned battery collection points. (Depot for domestic chemical waste.)

You may recognize NiCd type batteries by the print  (fig. 22) and **NiMH** type batteries by the print NiMH (fig. 23).

Do not connect the appliance to the mains supply after the battery has been removed.

- Put the motor and the metal parts in a metal waste container.
- With a view to recycling, all plastic parts have been provided with identification marks. These parts should be disposed in the appropriate containers for recyclable waste.
- Please note: You can also take the appliance to a Philips Service Centre. The staff will be happy to help you.

En lisant le mode d'emploi: dépliez les pages 3, 108 et 109.

Votre nouvel épilateur Satinelle permet une élimination rapide et efficace des poils superflus. L'appareil a été spécialement conçu pour l'épilation des jambes.

D'un mouvement rotatif extrêmement rapide, les disques d'épilation sont à même d'attraper et d'éliminer les poils, même les plus courts ($\frac{1}{2}$ mm), avec leur racine. Il se peut que des poils réapparaissent au bout de quelque temps ; mais ce sont ne sont pas des poils durs, mais des duvets très doux !

Après l'épilation au Satinelle, votre peau restera lisse et dépourvue de poils pendant deux ou trois semaines.

Il faut se familiariser avec l'épilateur pour en profiter au maximum. A cet effet, lisez d'abord ce mode d'emploi et conformez-vous aux illustrations avant la première mise en service de l'appareil. Vous verrez, vous en serez satisfaite.

Description générale (fig. 1, page 3)

- A Capot de protection**
- B Disques d'épilation**
- C Tête d'épilation**
- D Interrupteur marche/arrêt et sélecteur de vitesse**
 - 0** = Arrêt
 - |** = Vitesse normale
 - ||** = Vitesse rapide
- E Témoin lumineux "Charge"**
- F Connecteur**
- G Fiche de connexion**
- H Cordon d'alimentation**
- I Fiche du cordon**
- J Brosse**

Important

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à celle de votre réseau.
- Avant la première mise en service de l'appareil, chargez-le pendant au moins 16 heures.
- Un nettoyage et un entretien réguliers vous garantissent de bonnes performances et une longue durée de vie de l'appareil.
- Évitez tout contact de l'appareil avec l'eau.
- Assurez-vous que le capot de protection est en place si vous n'utilisez pas l'appareil.
- Si vous avez des varices, des boutons ou de petites plaies ou si votre peau est irritée, consultez votre médecin avant d'utiliser l'épilateur.
- Un massage régulier avec un gant de massage évitera l'incarnation des poils sous la peau.
- L'utilisation d'un épilateur peut rendre la peau rouge et irritée. C'est un phénomène normal qui disparaîtra rapidement. Cependant, il est recommandé de consulter votre médecin si ce phénomène n'a pas disparu au bout de trois jours.
- Évitez de vous blesser ou d'endommager l'appareil. Lorsque l'appareil est en marche, veillez à le tenir à l'écart de votre chevelure, de vos cils, sourcils et vêtements ainsi que des fils, des brosses, des cordons électriques, etc.
- Tenez l'appareil hors de la portée des enfants.

- **Utilisez l'appareil uniquement avec le cordon fourni.**
- (Pour la version NiMH dans l'emballage à motif vert:)
Pour la protection de l'environnement, votre appareil est muni de piles nickel-hydrure (NiMH) qui contiennent moins de 0,01% de cadmium.
Nous vous conseillons néanmoins, pour le cas où vous voudriez vous débarrasser de l'appareil, de ne pas jeter les piles dans un vide-ordures ordinaire, mais de les déposer dans un endroit spécialement désigné à cet effet. (Voir la rubrique "Environnement".)
- (Pour la version NiCd dans l'emballage sans motif vert:)
Les accumulateurs rechargeables (NiCd) contiennent des substances qui peuvent polluer l'environnement.
Si un jour, vous voulez vous débarrasser de votre appareil, ne jetez pas les accumulateurs dans un vide-ordures ordinaire mais déposez-les dans un endroit spécialement assigné à cet effet. (Voir la rubrique "Environnement".)

Charge (utilisation sans cordon)

Votre Satinelle peut fonctionner aussi bien sur les accumulateurs (à condition qu'ils soient chargés) que directement sur le courant du secteur (branché sur la prise).

Pour charger les accumulateurs:

- Assurez-vous que l'appareil est à l'arrêt (fig. 2).
- Enfoncez bien la fiche dans le connecteur jusqu'au repère (fig. 3).
- Branchez l'appareil. Le témoin lumineux s'allume pour indiquer que les accumulateurs sont en train de se charger (fig. 4).

Le témoin restera allumé tant que l'appareil est branché.

- Avant la première mise en service de l'appareil, chargez-le pendant au moins 16 heures.

Faites la même chose si l'appareil n'a pas été utilisé pendant longtemps (6 mois ou plus).

- Lorsque les accumulateurs sont complètement chargés, vous pourrez utiliser l'appareil pendant 45 minutes en moyenne.
- Les accumulateurs seront complètement chargés au bout de 16 heures.

Vous pouvez laisser l'appareil branché sans aucun risque. Cependant, pour vous assurer une longévité maximale des accumulateurs, ne les chargez pas pendant plus de 24 heures.

- Lorsqu'en vous épilant sans cordon, vous constatez un affaiblissement de la puissance de l'appareil, branchez l'appareil et continuez votre travail à l'aide du courant du secteur.
- Faites marcher l'appareil au moins deux fois par an sans cordon (que vous vous épiliez ou non) jusqu'à ce que les accumulateurs soient complètement vides. Ensuite, rechargez-les immédiatement (16 heures). Ceci vous garantira des performances et une longévité maximales des accumulateurs.
- Pour une longévité maximale des accumulateurs,

assurez-vous de charger l'appareil à des températures situées entre 5° C et 35° C.

Utilisation

- Avant de commencer l'épilation, assurez-vous que votre peau est propre, non grasse et entièrement sèche.
- N'utilisez pas de lotions, de crèmes, etc., juste avant ou après l'épilation.
(A l'exception des gels spéciaux "pré-épilation" et "post-épilation". Pour ces gels, voir la rubrique "Gels à épilation".)
- Si vous voulez vous épiler les jambes pour la première fois, il est recommandé d'essayer l'appareil sur une partie relativement peu poilue. Ainsi, vous pourrez vous familiariser graduellement avec cette méthode d'épilation.
- Après la première épilation, votre peau peut être sensible. A mesure que vous utiliserez l'appareil plus souvent, ce sentiment désagréable disparaîtra. Cela tient au fait que les poils sont arrachés avec leur racine et que les nouveaux poils sont plus doux et duveteux.
- Votre appareil est équipé d'un interrupteur marche/arrêt avec sécurité contre la mise en marche involontaire. Appuyez sur la sécurité et faites glisser l'interrupteur sur la position marche ou arrêt.
- Mettez l'épilateur en marche à la vitesse désirée (fig. 5). Vitesses recommandées:
- Vitesse I ("normale") (fig. 6): pour les parties qui sont peu poilues ou difficilement accessibles et celles où l'os se trouve juste en dessous de la peau (comme les genoux et les chevilles).

- Vitesse II (“rapide”) (fig. 7): pour les plus grandes parties et celles qui sont plus poilues.
- Tendez la peau avec votre main libre pour redresser les poils (fig. 8).
Il est surtout important de bien tendre votre peau si elle est délicate ou vulnérable.
- Placez l'épilateur sur votre peau à angle droit, l'interrupteur marche/arrêt dirigé vers vous (fig. 9).
- Déplacez l'appareil lentement à rebrousse-poils (fig. 10), sans exercer de pression.
- Pour arrêter le Satinelle, replacez l'interrupteur en position **0** (fig. 11).

Nettoyage

- Pour un résultat optimal, il est indispensable de nettoyer la tête d'épilation après chaque usage.
 - N'immergez-pas l'appareil dans l'eau.
 - N'utilisez pas de produits agressifs, de chiffons ou éponges abrasifs, acétone, etc. pour nettoyer les parties en matière plastique.
 - N'essayez jamais de retirer les disques d'épilation de l'appareil.
 - Arrêtez l'épilateur (**0**) (fig. 12) et débranchez l'appareil (fig. 13).
 - Appuyez sur la facette crantée et retirez la tête d'épilation de l'appareil (fig. 14).
 - A l'aide de la brosse, vous pouvez maintenant nettoyer les disques d'épilation et les autres parties devenues accessibles (fig. 15).
- Si vous utilisez un gel pré-épilation, nous vous

conseillons vivement de nettoyer les disques avec de l'alcool (fig. 16).

- Remplacez la tête d'épilation sur l'appareil ("clic") (fig. 17). Attention : la tête d'épilation ne peut être remplacée qu'en une seule position !

Gels à épilation

Avant ou après l'épilation, vous pouvez appliquer un peu de gel sur la peau (fig. 18).

N'utilisez que des gels spéciaux pré-épilation et post-épilation.

Lorsque vous utilisez un gel pré-épilation (juste avant l'épilation), répartissez-le de façon bien égale sur la peau et attendez que la peau soit entièrement sèche avant de commencer.

Vous pouvez appliquer le gel post-épilation toute de suite après l'épilation.

Si vous épilez au Satinelle, il n'est pas absolument indispensable d'utiliser un gel. Cependant, avec un gel pré-épilation, les poils se soulèvent automatiquement si bien qu'ils peuvent être attrapés plus facilement par les disques d'épilation.

De plus, un gel post-épilation prévient d'éventuelles irritations de la peau occasionnées par l'épilation. En effet, le gel rend la peau plus lisse et vous donne une sensation de fraîcheur.


L'épilateur Satinelle admet les gels pré-épilation et post-épilation de toutes les marques.

Attention: Une crème hydratante ne peut être appliquée qu'après l'épilation, jamais avant!

Environnement

Au cas où votre appareil arriverait en fin d'utilisation:

- Débranchez l'appareil et faites-le marcher jusqu'à ce que les accumulateurs soient entièrement vides.
- Retirez la tête d'épilation de l'appareil.
- Enlevez la plaque signalétique à l'aide d'un petit tournevis (fig. 19).
- Ouvrez l'appareil (fig. 20) avec un petit tournevis (largueur $\pm 3\text{mm}$) ou un tournevis Torx type T-8.
- Retirez les accumulateurs et déposez-les dans un endroit spécialement assigné à cet effet (dépôt de déchets chimiques).

Vous reconnaîtrez les accumulateurs NiCd grâce à la marque  (fig. 22) et les piles NiMH à la marque **NiMH** (fig. 23).

Une fois que les piles ou accumulateurs sont retirés, ne branchez plus l'appareil.

- Déposez le moteur et les éléments en métal au dépôt spécial pour les matières métalliques.
- Tous les éléments en matière plastique sont pourvus d'une désignation de matériau afin de faciliter leur récupération, Vous pouvez vous en débarrasser dans un dépôt spécial pour les déchets récupérables.
- N.B. Vous pouvez également rendre l'appareil au Centre Service Philips qui s'en occupera.

Schlagen Sie beim Lesen der Gebrauchsanweisung Seite 3 und Seiten 108 und 109 auf.

Mit Ihrem neuen Epiliergerät "Satinelle" können Sie unerwünschte Härchen schnell, bequem und wirksam entfernen. Es eignet sich besonders zum Epilieren der Beine. Selbst die kürzesten Härchen (bis zu ½ mm) werden durch schnell rotierende Pinzetten erfaßt und mit der Haarwurzel entfernt.

Nachwachsende Haare sind dünn und zart. Keine Stoppeln mehr! Und Ihre Haut bleibt für zwei bis drei Monate glatt.

Am besten machen Sie sich zunächst mit Ihrem Gerät gründlich vertraut. Lesen Sie also zuerst diese Gebrauchsanweisung, und betrachten Sie dabei aufmerksam die Bilder.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1, Seite 3)

- A Schutzkappe**
- B Epilierpinzetten**
- C Epilierkopf**
- D Ein-/Ausschalter, zwei Geschwindigkeiten:**
 - 0 = Aus
 - I = Normale Geschwindigkeit
 - II = Hohe Geschwindigkeit
- E Kontrollampe "Laden"**
- F Anschluß für den Gerätestecker**
- G Gerätestecker**
- H Netzkabel**
- I Netzgerätestecker**
- J Bürste**

WICHTIG

- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die auf dem Netzgerät angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch 16 Stunden am Netz auf.
- Regelmäßige Reinigung und Wartung gewährleisten optimale Ergebnisse und eine lange Lebensdauer für das Gerät.
- Achten Sie darauf, daß das Gerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- Behalten Sie die Schutzkappe auf dem Gerät, wenn Sie es nicht benutzen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Krampfadern, Pickeln, Wunden oder bei entzündeter Haut. Fragen Sie ggf. Ihren Arzt.
- Durch regelmäßige Massage mit einem Massage-Handschuh können Sie verhindern, daß Haare nach innen wachsen.
- Nach Gebrauch des Epiliergeräts kann eine Rötung oder Reizung der Haut auftreten. Das ist eine normale Erscheinung, die schnell vorübergeht. Sollte diese Reizung allerdings länger als drei Tage anhalten, so konsultieren Sie bitte Ihren Arzt.
- Halten Sie das eingeschaltete Gerät fern vom Kopfhaar, von Wimpern und Augenbrauen, sowie von Kleidung, Borsten, Fäden und Drähten, um Unfälle und Beschädigungen zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.

- **Verwenden Sie das Gerät nur am mitgelieferten Netzkabel.**
- **Zum Schutz der Umwelt ist Ihr Gerät mit eingebauten aufladbaren Nickel-Hydrid-Akkus ausgerüstet, die keine Schwermetalle enthalten.**

Sorgen Sie bitte trotzdem dafür, daß diese Akkus nicht in den normalen Hausmüll gelangen. Geben Sie sie am Ende ihrer Lebensdauer bei einer der offiziellen Sammelstellen oder einer unserer Kundendienststellen ab. Wir kümmern uns dann um eine ordnungsgemäße Entsorgung (Vgl. den Abschnitt "Umweltschutz").

Laden der Akkus zum schnurlosen Epilieren

Ihr Gerät kann unabhängig vom Netz mit den integrierten Akkus betrieben werden. Laden Sie zuvor die Akkus wie folgt auf:

- Schalten Sie das Gerät aus (Abb. 2).
- Stecken Sie den Gerätestecker fest in den Anschluß (Abb. 3). Achten Sie auf die Markierung.
- Stecken Sie das Netzgerät in die Steckdose. Die Kontrolllampe zeigt an, daß die Akkus aufgeladen werden (Abb. 4). Sie leuchtet, solange das Gerät am Netz angeschlossen ist.
- Laden Sie die Akkus mindestens 16 Stunden auf, bevor Sie das Gerät zum erstenmal schnurlos verwenden. Das gleiche gilt, wenn Sie das Gerät 6 Monate oder länger nicht benutzt haben.

- Mit einer Akku-Ladung können Sie das Gerät ca. 45 Minuten lang schnurlos verwenden.
- Die Akkus sind nach ca. 16 Stunden voll aufgeladen. Es schadet dem Gerät nicht, wenn es voll aufgeladen am Netz bleibt. Um die höchste Lebensdauer der integrierten Akkus zu erreichen, sollten die Akkus aber nicht länger als 24 Stunden zum Aufladen am Netz bleiben.
- Bemerken Sie während der schnurlosen Anwendung einen Leistungsabfall des Geräts, können sie es mit Hilfe des Netzgeräts direkt vom Netz betreiben.
- Lassen Sie die Akkus mindestens zweimal jährlich leerlaufen, ggf. ohne das Gerät zu verwenden. Laden Sie dann sofort wieder 16 Stunden lang auf. So erreichen Sie die beste Leistung und die höchste Lebensdauer der Akkus.
- Zum Aufladen empfiehlt sich eine Umgebungstemperatur zwischen 5° und 35° C.

Anwendung des Geräts

- Ihre Haut muß sauber, fettfrei und völlig trocken sein, wenn Sie das Gerät benutzen.
- Verwenden Sie vor und nach dem Epilieren keine Cremes, Körper-Lotions oder ähnliches. Spezielle Pre- und After- Epilation-Gele können Sie jedoch anwenden (Vgl. den Abschnitt "Epilation-Gele").
- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, so empfiehlt es sich, an einer Stelle mit geringem Haarwuchs zu beginnen, damit Sie sich an das Epilieren gewöhnen.
- Nach der ersten Anwendung mögen Sie ein leichtes

Unbehagen empfinden. Das wird aber nach jeder Anwendung geringer, weil die nachwachsenden Haare weicher und dünner sind.

- Ein Sicherungsknopf im Wahlschalter verhindert, daß das Gerät unbeabsichtigt eingeschaltet wird. Halten Sie diesen Knopf gedrückt, wenn Sie das Gerät mit dem Wahlschalter einschalten.
- Schalten Sie das Gerät auf die gewünschte Geschwindigkeit (Abb. 5).
- **Normale Geschwindigkeit I:** Für Hautpartien mit dünnen Haaren, für schwer erreichbare Stellen und für Hautpartien, die sich direkt über Knochen befinden, z.B. Knie und Knöchel (Abb. 6).
- **Hohe Geschwindigkeit II:** Für größere Hautpartien mit dichterem Behaarung (Abb. 7).
- Straffen Sie die Haut mit der freien Hand, um die Härchen aufzurichten (Abb. 8). Das ist um so wichtiger, je zarter und empfindlicher die Haut ist.
- Setzen Sie das Gerät senkrecht auf die Haut, den Ein-/Ausschalter auf Sie gerichtet (Abb. 9).
- Führen Sie das Gerät zügig und unter leichtem Druck gegen die Haarwuchsrichtung (Abb. 10).
- Das Gerät wird ausgeschaltet, indem Sie den Ein-/Aus-schalter wieder auf **0** stellen (Abb. 11).

Reinigung

- Um eine gründliche Epilation zu erreichen, müssen Sie den Epilierkopf nach jedem Gebrauch reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.

- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- oder Scheuermittel, Benzin, Azeton o.ä. zur Reinigung des Kunststoffgehäuses.
 - Versuchen Sie niemals, die Epilierpinzetten aus dem Gerät herauszunehmen.
- Schalten Sie das Gerät aus (Abb. 12), und ziehen Sie den Netzgerätestecker aus der Steckdose (Abb. 13).
 - Drücken Sie auf das geriffelte Feld und ziehen Sie die Kappe vom Gerät (Abb. 14).
 - Reinigen Sie die Epilierpinzetten und die anderen erreichbaren Teile mit der Bürste (Abb. 15).
Wenn Sie "Pre-Epilation-Gel" verwendet haben, empfiehlt es sich, die Epilierpinzetten mit Alkohol zu reinigen (Abb. 16).
 - Setzen Sie den Epilierkopf wieder auf ("Klick") (Abb. 17).
Hinweis: der Epilierkopf läßt sich nur in einer Stellung aufsetzen!

Epilation-Gele

Vor und nach dem Epilieren können Sie ggf. etwas Gel auf die Haut auftragen (Abb. 18).

Verwenden Sie nur spezielle Pre- und After-Epilation-Gele. Wenn Sie vor dem Epilieren Pre-Epilation-Gel verwenden, so achten Sie darauf, daß Ihre Haut vor dem Auftragen völlig trocken ist, und daß Sie das Gel gleichmäßig über die ganze zu epilierende Fläche verteilen.

After-Epilation Gel können Sie sofort nach dem Epilieren auftragen.

Beim Epilieren mit Satinelle ist es nicht unbedingt erforderlich, daß Sie ein Gel auftragen.

Ein Pre-Epilation-Gel sorgt aber dafür, daß die Härchen gleichmäßig aufrecht stehen und von den Epilierpinzetten besser erfaßt werden.

Ein After-Epilation-Gel wirkt evtl. auftretenden Irritationen der Haut entgegen. Es glättet die Haut und vermittelt ein Gefühl der Frische.


Solche speziellen Gele können bei dem Gerät angewendet werden.

Wichtig: Feuchtigkeitscremes dürfen nur nach dem Epilieren aufgetragen werden, niemals vorher!

Umweltschutz

Wenn Sie zu gegebener Zeit Ihr Gerät außer Betrieb nehmen:

- Ziehen Sie ggf. das Netzgerät aus der Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein, und lassen Sie es laufen, bis die Akkus leer sind.
- Nehmen Sie den Epilierkopf vom Gerät.
- Entfernen Sie das Typenschild mit einem kleinen Schraubendreher von ca. 3 mm Klingenbreite (Abb. 19).
- Öffnen Sie das Gerät (Abb. 20).
- Entfernen Sie die eingebauten Akkus (Abb. 27 bis 32), und geben Sie sie bei einer autorisierten Sammelstelle ab.

Nickel/Cadmium-Akkus erkennen Sie an dem Zeichen  (Abb. 22); Nickel-Hydrid-Akkus am Aufdruck **NiMH** (Abb. 23).

Nachdem die Akkus ausgebaut sind, darf das Gerät nicht mehr an eine Steckdose angeschlossen werden.

- Geben Sie den Motor und die Metallteile zum Sondermüll.
- Die einzelnen Teile des Geräts sind gekennzeichnet, um ihre Wiederverwertung zu ermöglichen.
- Hinweis: Sie können das Gerät auch bei einer unserer Kundendienststellen abliefern. Wir kümmern uns dann um eine ordnungsgemäße Entsorgung.

Nederlands

Sla bij het lezen van de gebruiksaanwijzing pagina 3 en de pagina's 108 en 109 op.

Met uw nieuwe Satinelle kunt u snel, gemakkelijk en doeltreffend ongewenste haartjes verwijderen. Het apparaat is speciaal geschikt voor het behandelen van de benen. Zelfs de kortste haartjes (½ millimeter!) worden door de snel draaiende epileerschijfjes gevangen en met haarwortel uitgetrokken.

De haartjes die mogelijk na enige tijd zullen verschijnen, zijn donzig zacht. Dus: geen stoppels!

Na het epilieren met de Satinelle blijft uw huid wel twee à drie weken glad en onbehaard.

U zult het meest profijt hebben van uw Satinelle als u zich met het apparaat vertrouwd maakt. Lees daarom eerst deze gebruiksaanwijzing goed door en bekijk de illustraties. U zult daar veel profijt van hebben.

Algemene beschrijving (fig. 1, pag. 3)

- A Beschermkap**
- B Epileerschijfjes**
- C Epileerhoofd**
- D Aan/uit schakelaar en snelheidskiezer**
 - 0 = Uit
 - | = normale snelheid
 - || = extra snelheid
- E Controlelampje "Opladen"**
- F Aansluitpunt voor apparaatstekker**
- G Apparaatstekker**
- H Snoer**
- I Stekker**
- J Borsteltje**

Belangrijk

- **Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of het op het apparaat vermelde voltage overeenkomt met de netspanning in uw woning.**
- **Laad uw Satinelle vóór het eerste gebruik tenminste 16 uur op.**
- **Regelmatig schoonmaken en goed onderhoud verzekert u van de beste resultaten en geeft uw Satinelle de langste levensduur.**
- **Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met water.**
- **Houd de beschermkap op het apparaat wanneer u het niet gebruikt.**
- **Gebruik de Satinelle niet wanneer u last hebt van spataderen, puistjes of wondjes en wanneer de huid geïrriteerd is, zonder uw arts te raadplegen.**
- **Regelmatig masseren met een massagehandschoen (loofah) kan helpen voorkomen dat haartjes onder de huid ingroeien.**
- **Het gebruik van een epilator kan tot gevolg hebben dat de huid wat rood en geïrriteerd wordt. Dit is een normaal verschijnsel, dat spoedig weer zal verdwijnen.**
Als het verschijnsel echter langer dan drie dagen aanhoudt, is het aan te raden uw arts te raadplegen.
- **Voorkom verwonding of beschadiging. Houd het ingeschakelde apparaat niet bij hoofdhaar, wimpers, wenkbrauwen, kleding, draden, borstels, snoeren e.d.**
- **Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.**

- **Gebruik het apparaat alleen met het bijgeleverde snoer.**
- (Als de verpakking voorzien is van een groen patroon, geldt de volgende tekst:)

Om het milieu zoveel mogelijk te ontzien, is uw apparaat voorzien van nikkel-hydride (NiMH) batterijen. Deze bevatten minder dan 0,01% cadmium.



Toch adviseren wij u om, als u te zijner tijd het apparaat afdankt, ervoor te zorgen dat de batterijen niet in het normale huisvuil terechtkomen, maar ingeleverd worden op een door de overheid daartoe aangewezen plaats. Zie het hoofdstuk "Milieu".

- (Als de verpakking niet is voorzien is van een groen patroon, geldt de volgende tekst:)
- De ingebouwde oplaadbare (NiCd) batterijen bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu.**



Als u te zijner tijd het apparaat afdankt, zorgt u er dan voor dat de batterijen niet in het normale huisvuil terechtkomen, maar ingeleverd worden op een door de overheid daartoe aangewezen plaats. Zie het hoofdstuk "Milieu".

Opladen (voor snoerloos gebruik)

Uw Satinelle kan zowel op de ingebouwde batterijen werken (mits opgeladen) als direct op netstroom (stopcontact).

Om de oplaadbare batterijen op te laden:

- Controleer of het apparaat uitgeschakeld is (fig. 2).
 - Steek het stekkertje stevig tot aan de streep in het aansluitpunt (fig. 3).
 - Steek de stekker in het stopcontact. Het controlelampje geeft aan dat de batterijen worden opgeladen (fig. 4). Het lampje blijft branden zolang het apparaat is aangesloten op netstroom.
 - Laad de batterijen vóór het eerste gebruik tenminste 16 uur op. Doe dit eveneens wanneer het apparaat lange tijd (een half jaar of meer) niet is gebruikt.
-
- Als de batterijen geheel zijn opgeladen, kunt u gemiddeld 45 minuten snoerloos epilieren.
 - De batterijen zijn na ongeveer 16 uur geheel opgeladen. U kunt het apparaat zonder gevaar langer aangesloten laten. Maar als u zich wilt verzekeren van de maximale levensduur van de oplaadbare batterijen, laad ze niet langer dan 24 uur op.
 - Wanneer u tijdens het snoerloos epilieren merkt dat de prestatie van het apparaat afneemt, steek dan eenvoudig de stekker in het stopcontact en gebruik de Satinelle op netstroom.
 - Laat het apparaat tenminste twee keer per jaar snoerloos werken totdat de oplaadbare batterijen geheel leeg zijn. Laad ze daarna meteen weer op (16 uur). Dit garandeert u maximale prestaties en levensduur van

de batterijen. U kunt dit zelfs doen wanneer de Satinelle niet in gebruik is.

- Laad de Satinelle op bij temperaturen tussen 5 °C en 35 °C. Dan blijven de oplaadbare batterijen het langst in goede conditie.

Gebruik

- Zorg ervoor dat uw huid schoon, niet vet en geheel droog is, wanneer u met ontharen begint.
 - Gebruik geen body-lotion, crèmes e.d. vlak vóór of nà het ontharen.
(Afgezien van speciale “pre epilation” en “after epilation” gels. Zie hiervoor het gedeelte “Epilation gels”).
 - Als u zich voor de eerste keer onthaart, raden we u aan het apparaat uit te proberen op een betrekkelijk licht behaard gedeelte. Op deze manier kunt u zich geleidelijk vertrouwd maken met deze methode van epilieren.
 - Nadat u het apparaat voor de eerste keer heeft gebruikt, kan de huid wat gevoelig zijn. Naarmate u de Satinelle vaker gebruikt, zal het onprettige gevoel verminderen. Dit komt doordat de haartjes met de haarwortels worden uitgetrokken en nieuwe haartjes zachter en donziger zijn.
 - Een beveiliging voorkomt dat het apparaat toevallig wordt ingeschakeld. Houd het kleine knopje op de schakelaar ingedrukt, terwijl u de schakelaar naar boven of naar beneden schuift.
- Schakel de Satinelle in, op de gewenste snelheid (fig. 5).

Aanbevolen wordt:

- Voor gedeelten met dunne beharing, voor plaatsen die

moeilijker bereikbaar zijn, en voor delen waar het bot zich direct onder de huid bevindt (zoals knieën en enkels) kiest u snelheid I (“normale snelheid”) (fig. 6).

- Voor grotere gedeelten en daar waar de beharing dikker is, kiest u snelheid II (“extra snelheid”) (fig. 8).
- Trek de huid met uw vrije hand strak, zodat de haartjes goed rechtop staan (fig. 8). Het is vooral van belang de huid goed strak te trekken als u een gevoelige of kwetsbare huid hebt.
- Zet de Satinelle onder een rechte hoek op de huid, met de aan/uit schakelaar naar u toe wijzend (fig. 9).
- Beweeg het apparaat langzaam tegen de richting van de haargroei in (fig. 10). Niet drukken.
- Om de Satinelle uit te schakelen zet u de schakelaar weer in stand **0** (fig. 11).

Schoonmaken

- Voor een goed resultaat is het beslist noodzakelijk na elk gebruik het epileerhoofd schoon te maken.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, schuurdoekjes, schuursponsjes, aceton e.d. voor het schoonmaken van de kunststof behuizing.
- Probeer nooit de epileerschijfjes los te maken van het apparaat.
- Schakel de Satinelle uit (**0**) (fig. 12) en haal de stekker uit het stopcontact (fig. 13).
- Druk op het geribbelde vlakje en trek het epileerhoofd van het apparaat (fig. 14).
- Met het borsteltje maakt u de epileerschijfjes en de andere

nu bereikbare delen schoon (fig. 15).

Als u pre-epilation gel gebruikt, raden we u met klem aan de schijfjes met alcohol te reinigen (fig. 16).

- Zet het epileerhoofd weer op het apparaat ("Klik!") (fig. 17).

Let op: het epileerhoofd kan slechts in één stand op het apparaat worden gezet!

Epilation gels

Na en vóór het epilieren kunt u wat gel op de huid aanbrengen (fig. 18). Gebruik alleen speciale pre epilation en after epilation gels. Wanneer u pre epilation gel gebruikt (meteen vóóordat u gaat epilieren), let er dan op dat de gel goed is verspreid en dat de huid droog is alvorens u begint. After epilation gel kunt u meteen na het ontharen aanbrengen.

Het is niet absoluut noodzakelijk een gel te gebruiken wanneer u met de Satinelle epileert.

Een pre epilation gel zorgt er echter voor dat de haartjes recht overeind gaan staan, zodat de epileerschijfjes ze gemakkelijker kunnen vastgrijpen.

Verder helpt een after epilation gel huidirritatie voorkomen, die na het epilieren kan optreden. De gel maakt de huid gladder en geeft een fris gevoel.

Elke pre epilation en after epilation gel kan bij uw Satinelle worden toegepast.

N.B.: Vochtinbrengende crème kan alleen ná het epilieren worden toegepast. Nooit ervóór!

Prima di usare l'apparecchio, aprite la pagina 3 e le pagine 108 e 109 e leggete attentamente le istruzioni per l'uso.

Con il vostro nuovo Satinelle, potrete eliminare i peli superflui in modo semplice e rapido. L'apparecchio è particolarmente indicato per eliminare i peli delle gambe. Le pinzette rotanti sono in grado di afferrare anche i peli più corti (½ mm.) e di estirparli alla radice. I peli ricresceranno così più deboli e più sottili.

Con Satinelle, la pelle rimarrà morbida e vellutata per due o tre settimane.

Per sfruttare al meglio il vostro nuovo Satinelle, cercate di familiarizzare con l'apparecchio. Leggete perciò attentamente le istruzioni e osservate le figure prima di usare l'apparecchio: vi sarà molto utile!

Descrizione generale (fig. 1, pag. 3)

- A Coperchio di protezione**
- B Pinzette rotanti**
- C Testina di epilazione**
- D Interruttore acceso/spento e selettore della velocità**
 - 0 = spento
 - I = velocità normale
 - II = velocità massima
- E Spia "ricarica"**
- F Presa per spina apparecchio**
- G Spina apparecchio**
- H Cavo alimentazione**
- I Spina cavo**
- J Spazzolino**

Importante

- **Prima di collegare l'apparecchio controllate che la tensione indicata sulla spina dell'apparecchio a quella della rete locale.**
- **Mettete sotto carica il vostro Satinelle per almeno 16 ore prima di utilizzarlo per la prima volta.**
- **Una pulizia e manutenzione regolare consentono di ottenere ottimi risultati e garantiscono una durata più lunga del vostro Satinelle.**
- **Fate in modo che l'apparecchio non venga mai a contatto con l'acqua.**
- **Lasciate il coperchio di protezione sull'apparecchio quando non lo usate.**
- **Non usate Satinelle in caso di vene varicose, macchie o pelle infiammata. In caso di dubbio, consultate il vostro medico.**
- **Un uso regolare del guanto di crine può aiutare a prevenire la formazione di peli incarnati.**
- **Dopo aver usato qualsiasi epilatore, la pelle potrebbe arrossarsi o irritarsi leggermente. Si tratta di una reazione normale che sparirà presto. Comunque, nel caso dovesse durare per più di tre giorni, consultate il medico.**
- **Tenete l'apparecchio acceso lontano dai capelli, dalle ciglia, dalle sopracciglia, dagli abiti, fili, cavi ecc. per evitare infortuni o danni.**
- **Tenete l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.**
- **Usate solo il vostro Satinelle con l'apposito cavo fornito in dotazione.**

- (Per le confezioni con scritte in verde)
Per una maggiore protezione dell'ambiente, questo apparecchio è stato dotato di batterie all'idruro di nichel (NiMH) che contengono meno dell'0,01% di cadmio.

Al termine del ciclo di vita del prodotto vi raccomandiamo di togliere comunque le batterie usate e di non gettarle insieme ai normali rifiuti domestici, ma di portarle presso un centro di raccolta differenziata. Vedere il capitolo "Proteggiamo l'ambiente".

- (Per le confezioni senza scritte in verde)
Le batterie ricaricabili (NiCd) contengono sostanze che possono inquinare l'ambiente.

Vi raccomandiamo di non gettare le batterie usate insieme ai normali rifiuti domestici, ma di portarle presso un centro di raccolta differenziata. Vedere il capitolo "Proteggiamo l'ambiente".

Carica delle batterie (per uso senza filo)

Potrete usare il vostro Satinelle a batterie (ricordate di caricarle) oppure collegandolo direttamente ad una presa di corrente.

Per caricare le batterie ricaricabili:

- Assicuratevi che Satinelle sia spento (fig. 2).
- Inserite la spina piccola nell'apparecchio e controllate che sia in posizione corretta (Attenzione al segno) (fig. 3).
- Inserite la spina nella presa di corrente. La spia indica

che le batterie sono sotto carica (fig. 4).

La spia rimarrà accesa fino a quando l'apparecchio resterà collegato alla presa di corrente.

- Caricate le batterie per almeno 16 ore prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta e/o se l'apparecchio è rimasto inutilizzato per un lungo periodo di tempo (6 mesi o più).

- Le batterie a piena carica vi consentiranno un'autonomia di circa 45 minuti.

- Le batterie saranno completamente cariche dopo circa 16 ore.

Il vostro Satinelle non subirà alcun danno se lo lascerete collegato alla presa per un periodo più lungo, tuttavia vi consigliamo di non superare le 24 di carica per garantire una maggior durata delle batterie.

- Se notate un calo di prestazioni durante l'epilazione senza filo, non dovete far altro che collegare l'apparecchio ad una presa di corrente.

- Ricordate di utilizzare l'apparecchio senza filo fino a scaricare completamente le batterie almeno due volte all'anno, poi procedete subito alla ricarica (16 ore). In questo modo le batterie dureranno di più e l'apparecchio funzionerà al meglio. Potete farlo anche senza utilizzare Satinelle.

- Caricate Satinelle ad una temperatura compresa fra i 5°C e i 35°C per garantire una maggior durata delle batterie.

Come usare l'apparecchio

- Prima di epilarvi, assicuratevi che la pelle sia pulita, asciutta e priva di sostanze oleose o grasse..
Non usate nessuna crema prima dell'epilazione. (Tranne eventualmente un apposito gel pre- o post-epilazione. Vedere il Capitolo "Uso del Gel").
- Quando usate un epilatore per la prima volta, provatelo su una zona senza troppi peli per abituarvi gradualmente al nuovo metodo di epilazione.
- Utilizzando Satinelle per la prima volta, potreste avvertire un leggero fastidio. In ogni caso, questo il fastidio diminuirà gradualmente, applicazione dopo applicazione. La causa di ciò sta nel fatto che i peli vengono estirpati dalla radice ma, d'altro canto, ricresceranno sempre più deboli e fini.
- L'apparecchio non può accendersi accidentalmente grazie all'interruttore di sicurezza incorporato nel selettore. Tenete premuto il pulsante quando spostate il selettore.
- Accendete Satinelle, selezionando la velocità desiderata (fig. 5).
- Per le zone con peli più sottili, per gli angoli difficili da raggiungere e per le zone ossute (come caviglie e ginocchia), selezionate la velocità I (normale) (fig. 6).
- Per le zone più estese e con peli più robusti, selezionate la velocità II (massima) (fig. 7).
- Tenete la pelle tesa con la mano libera in modo che i peli si sollevino (fig. 8). Questo accorgimento è particolarmente utile in caso di pelle sensibile o delicata.
- Tenete l'apparecchio ad angolo retto con la pelle, con l'interruttore acceso/spento rivolto verso di voi (fig. 9).

- Muovete l'apparecchio lentamente, in senso inverso rispetto alla crescita dei peli (fig. 10). Non esercitate alcuna pressione.
- Per spegnere l'apparecchio, mettete l'interruttore in posizione **0** (fig. 11).

Pulizia

- Per ottenere sempre ottimi risultati, vi consigliamo di pulire le pinzette rotanti dopo l'uso.
- Non immergete mai l'apparecchio in acqua.
- Non usate abrasivi, detersivi, alcool, acetone ecc. per pulire le parti in plastica del vostro Satinelle.
- Non cercate di togliere le pinzette rotanti dall'apparecchio.
- Spegnete Satinelle (spento) (**0**) (fig. 12) e togliete la spina dalla presa di corrente (fig. 13).
(Nota: la spina illustrata non è valida per il Regno Unito).
- Premete la parte zigrinata e togliete la testina di epilazione dall'apparecchio (fig. 14).
- Pulite le pinzette rotanti e la parti circostanti con l'apposito spazzolino (fig. 15).
Se usate un gel prima dell'epilazione, vi consigliamo di pulire i dischi con alcool (fig. 16).
- Rimettete a posto la testina di epilazione. Premete sulla parte posta dietro la zona zigrinata per rimettere la testina nella posizione corretta ("Click!") (fig. 17).
NOTA: La testina di epilazione può essere montata in un'unica posizione.

GEL PER LA EPILAZIONE

Potrete applicare sulla pelle un po' di gel prima e/o dopo la epilazione (fig. 18). Usate esclusivamente gel specifici per tale scopo.

Se usate un gel prima dell'epilazione, assicuratevi che sia distribuito uniformemente e che la pelle sia perfettamente asciutta prima di usare l'apparecchio.

Potrete applicare il gel post-epilazione immediatamente dopo aver terminato l'epilazione.

L'uso del gel non è assolutamente obbligatorio in caso di epilazione con Satinelle.

Il gel pre-epilazione, comunque, fa "alzare" i peli, facilitando la presa da parte dei dischetti.

L'uso del gel post-epilazione aiuta invece ad evitare eventuali irritazioni della pelle e dà una sensazione di freschezza e morbidezza.


Potrete usare qualsiasi gel pre/post epilazione normalmente in commercio.

Nota: la crema idratante può essere usata soltanto dopo l'epilazione e MAI prima!

Proteggiamo l'ambiente

Quando giungerà il momento di gettare l'apparecchio:

- Togliete la spina dalla presa di corrente e lasciate funzionare l'apparecchio fino a quando le batterie saranno completamente scariche.
- Togliete la testina d'epilazione dall'apparecchio.

- Togliete la placchetta usando un piccolo cacciavite (fig. 19).
- Aprite l'apparecchio (fig. 20). (Usate un cacciavite con la lama di 3 mm. o un cacciavite modello Torx T-8).
- Togliete le batterie incorporate (fig. 21) e gettatele in uno dei punti di raccolta differenziata preposti a tale scopo. Le batterie tipo NiCd sono riconoscibili dal simbolo  (fig. 22), mentre le batterie NiMH riportano la scritta **NiMH** (fig. 23).

Non collegate l'apparecchio alla presa di corrente dopo aver tolto le batterie.

- Gettate il motore e le parti metalliche in un contenitore per rifiuti metallici.
- Per permettere un facile riciclaggio, le parti in plastica sono state contraddistinte e dovranno essere gettate negli appositi punti di raccolta differenziata.
- **NOTA:** Potrete anche portarle presso un qualsiasi Centro di Assistenza Philips. Il nostro personale sarà lieto di aiutarvi.

Desplegar la página 3 y las páginas 108 y 109 al leer las instrucciones de manejo.

Con su nueva depiladora Satinelle, pueden eliminar el vello no deseado de forma rápida, fácil y efectiva. Es particularmente adecuada para eliminar el vello de sus piernas.

Los discos rotativos atrapan incluso el vello más corto (0'5 mm) y lo arrancan de raíz. El vello que vuelve a salir es fino y corto. ¡ De verdad sin restos !

La depilación con Satinelle deja su piel suave y libre de vello de dos a tres semanas.

Ahora, para hacer un mejor uso de su Satinelle, familiarícese con el aparato. Lean primero estas instrucciones de uso y miren cuidadosamente las ilustraciones, ya que ello puede serles muy útil.

Descripción general (fig. 1, pág. 3)

- A Tapa protectora**
- B Discos depiladores**
- C Cabeza depiladora**
- D Interruptor de paro / marcha y selector de velocidad**
 - 0 = Paro
 - I = Velocidad normal
 - II = Velocidad extra
- E Lámpara piloto " Carga "**
- F Base de enchufe para la clavija del aparato**
- G Clavija del aparato**
- H Cable de red**
- I Clavija de red**
- J Cepillo**

Importante

- **Antes de conectar el aparato, comprueben que el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el de su hogar.**
- **Carguen su Satinelle al menos 16 horas antes de usarla por primera vez.**
- **Una limpieza metódica y un buen mantenimiento les asegurarán unos resultados óptimos y garantizarán una vida útil más larga para su Satinelle.**
- **No dejen que el aparato entre en contacto con el agua.**
- **Mantengan colocada la tapa protectora cuando no usen el aparato.**
- **No usen la Satinelle sin consultar antes a su médico cuando tengan problemas de venas varicosas, manchas o lunares, o cuando la piel esté irritada.**
- **El uso de una depiladora puede causar enrojecimiento o irritación de la piel. Esta es una reacción normal que desaparecerá rápidamente. Sin embargo, si la irritación permanece más de tres días, consulten a su médico.**
- **Cuando el aparato esté en marcha, manténganlo lejos de su cabello, pestañas y cejas, así como de ropas, cepillos, cables, cordones, etc., para evitar accidentes y deterioros.**
- **Mantengan el aparato fuera del alcance de los niños.**

- **Usen la Satinelle sólo con el cable de red suministrado con el aparato.**
- (Si su embalaje está marcado con dibujos en verde, es aplicable el siguiente texto :)

Para proteger al Medio Ambiente, este aparato está equipado con baterías de hidruro de níquel (NiMH) que contienen menos del 0'01 % de cadmio.

Aun así, les aconsejamos que se aseguren de que, cuando desechen su aparato al cabo del tiempo, las baterías sean separadas de la basura normal de su hogar y depositadas en un lugar oficialmente designado para ello. Consulten la sección " Protección del Medio Ambiente ".

- (Si su embalaje no está marcado con dibujos en verde, es aplicable el siguiente texto :)

Las baterías recargables (NiCd) contienen sustancias que pueden contaminar el Medio Ambiente.

Asegúrense de que, cuando desechen su aparato al cabo del tiempo, las baterías sean separadas de la basura normal de su hogar y depositadas en un lugar oficialmente designado para ello. Consulten la sección " Protección del Medio Ambiente ".

Carga (para uso sin cable de red)

Su Satinelle puede funcionar tanto con las baterías recargables incorporadas (si están cargadas), como conectada directamente a la red (base de enchufe).

Para cargar las baterías recargables :

- Asegúrense de que la Satinelle esté desconectada (fig. 2).
- Inserten la clavija pequeña en la Satinelle. Asegúrense de que la clavija esté completamente insertada (Vean la marca indicadora) (fig. 3).
- Inserten la clavija de red en una toma de corriente. La lámpara piloto indicará que las baterías se están cargando (fig. 4).

La lámpara piloto permanecerá encendida mientras el aparato esté conectado a la red.

- Carguen las baterías al menos durante 16 horas antes del primer uso sin cable de red, y/o si el aparato lleva mucho tiempo sin haber sido utilizado (por ejemplo, 6 meses o más).
- Una carga completa de las baterías les proporciona, de media, 45 minutos de depilación sin cable de red.
- Las baterías estarán completamente cargadas después de unas 16 horas. No hay peligro si su Satinelle permanece conectada a la red pero, para garantizar una vida útil de las baterías lo más larga posible, no la carguen durante más de 24 horas.
- Si notan una disminución en el rendimiento del aparato durante el uso sin cable, simplemente conéctenlo a una toma de corriente y usen su Satinelle directamente enchufada a la red.
- Al menos dos veces al año dejen que el aparato funcione sin cable de red hasta que las baterías estén descargadas, y entonces recárguenlas inmediatamente (16 horas).

Esto asegura un funcionamiento óptimo y una larga vida útil de las baterías. Deben hacer esto incluso cuando no estén usando la Satinelle.

- Carguen la Satinelle a una temperatura entre 5° y 35 °C. Esto garantiza la máxima vida de las baterías recargables.

Cómo usarla

- Asegúrense de que su piel esté limpia, libre de grasas y cremas, y completamente seca.
No se apliquen ninguna crema antes de depilarse.
(Excepto las lociones especiales para antes y después de la depilación. Ver también la sección “ Lociones para la depilación “).
- Si usan el aparato por vez primera, les aconsejamos que empiecen en un lugar con relativamente poco crecimiento del vello, de forma que puedan ir aprendiendo a depilarse.
- Después de depilarse con su Satinelle por primera vez, puede que noten una pequeña molestia en su piel, pero este efecto disminuirá gradualmente después de cada uso. La causa es que el vello es arrancado de raíz. El vello que vuelve a salir tiende a ser más suave tanto en apariencia como al tacto.
- El aparato está protegido contra accionamientos accidentales, mediante el interruptor de seguridad incorporado al selector. Mantengan apretado el botón pequeño a la vez que desplazan el selector.
- Pongan en marcha la Satinelle, seleccionando la velocidad deseada (fig. 5).

Consejos :

- Para zonas donde el vello es más fino, para zonas de difícil acceso y para zonas con huesos bajo la piel (tales como rodillas y tobillos), seleccionen la velocidad **I** (velocidad normal) (fig. 6).
- Para grandes zonas y para vello más grueso, seleccionen la velocidad **II** (alta velocidad) (fig. 7).
- Mediante su mano libre mantengan tirante su piel para hacer que el vello se levante (fig. 8).
El tensar la piel es particularmente importante si tienen una piel sensible o delicada.
- Coloquen la Satinelle formando un ángulo recto sobre su piel, con el interruptor de paro / marcha señalando hacia Ud (fig. 9).
- Muevan entonces el aparato lentamente sobre la piel en dirección contraria a la de crecimiento del vello (fig. 10).
No apliquen presión.
- Para desconectar la Satinelle, deslicen el interruptor a la posición **0** (fig. 11).

Limpieza

- Para un resultado bueno y suave en la depilación, es esencial limpiar la cabeza depiladora después de cada uso.
- No sumerjan nunca el aparato en agua.
- No usen limpiadores fuertes ni abrasivos, gasolina, acetona, etc., para limpiar la carcasa plástica de su Satinelle.
- No traten nunca de sacar los discos depiladores del aparato.

- Desconecten la Satinelle (**0**) (fig. 12) y desenchufen el aparato de la red (fig. 13).
 - Presionen la parte estriada y saquen la cabeza depiladora del aparato (fig. 14).
 - Limpien los discos depiladores y las partes accesibles mediante el cepillo (fig. 15).
Si usan una loción para antes de la depilación, es muy aconsejable limpiar los discos con alcohol (fig. 16).
 - Pongan, de nuevo, la cabeza depiladora en el aparato, empujando la parte no marcada hacia la parte estriada, de forma que la cabeza depiladora vuelva a encajarse en su posición correcta (“ Click “) (fig. 17).
- Nota : ¡ La cabeza depiladora sólo puede ser montada en una posición !

Masaje

- El masaje regular de la piel con un guante de masaje de fibra vegetal puede ayudarles a evitar que el vello crezca hacia adentro.

Lociones para la depilación

Al depilarse con su Satinelle no es absolutamente necesario el uso de una loción. Pero, si quieren, pueden aplicar alguna loción sobre la piel antes y / o después de la depilación (fig. 18). Usen solo lociones adecuadas para antes y después de la depilación.

Atención: Cuando usen una loción para antes de la depilación (inmediatamente antes de la depilación), asegúrense de que la loción esté totalmente extendida y de que su piel esté seca antes de empezar.

Pueden aplicarse una loción para después de la depilación inmediatamente después de acabar de depilarse.

Nota : ¡ Las cremas humidificadoras solo deberán ser usadas después de la depilación y nunca antes !

Protección del Medio Ambiente

Cuando, con el tiempo, deseen desprenderse del aparato :

- Saquen la clavija de red de la base de enchufe y dejen el aparato en marcha hasta que las baterías estén descargadas.
- Quiten la cabeza depiladora del aparato.
- Usen un pequeño destornillador para quitar la placa de características (fig. 19).
- Abran el aparato (fig. 20). (Usen un pequeño destornillador con una anchura de boca de 3 mm o un destornillador tipo Torx T-8).
- Saquen las baterías incorporadas y deposítenlas en uno de los puntos oficialmente designados para la recogida de baterías (Depósito para la basura química doméstica).

Pueden reconocer las baterías tipo NiCd por la impresión ♻ (fig. 22) y las baterías tipo NiMH por la impresión **NiMH** (fig. 23).

No conecten el aparato a la red después de que las baterías hayan sido quitadas.

- Depositen el motor y las partes metálicas en un contenedor para basura metálica.
- Con vistas al reciclado, todas las piezas plásticas han sido provistas de marcas identificativas. Esas piezas deberán ser depositadas en los adecuados contenedores para basura reciclables.
- Nota : También pueden llevar el aparato a un Centro de Servicio Philips, cuyo personal les atenderá gustosamente.

Português

Durante a leitura do modo de emprêgo, desdobre e verifique a pág. 3 e as pág. 108 e 109.

Com a sua nova Satinelle pode-se eliminar os pêlos indesejáveis com facilidade e eficácia. Satinelle é particularmente indicado para as suas pernas.

Os seus discos rotativos agarram mesmo os pêlos mais curtos ($\frac{1}{2}$ mm) e puxam-nos desde a raíz. O pêlo que volta a nascer fica mais fino e macio.

A depilação com Satinelle deixa a pele macia e sem pêlos durante duas a três semanas.

Para melhor utilizar seu Satinelle, familiarize-se primeiro com o aparelho. Leia as instruções que se seguem e observe as figuras com atenção. Isso poderá ser muito útil.

Descrição geral (fig. 1, pág. 3)

- A Tampa protectora**
- B Discos depiladores**
- C Cabeça de depilação**
- D Interruptor On/Off e selector de velocidade**
 - 0 = Off
 - I = velocidade normal
 - II = velocidade extra
- E Lâmpada piloto de "Carga"**
- F Encaixe da tomada do cabo**
- G Tomada do cabo**
- H Cabo de alimentação**
- I Alimentador**
- J Escova**

Importante

- **Antes de ligar o aparelho, verifique primeiro se a voltagem indicada no alimentador corresponde à voltagem da sua casa.**
- **Carregue a sua Satinelle por um período de 16 horas antes de a utilizar pela primeira vez.**
- **Uma limpeza regular e uma boa manutenção garantem ótimos resultados e asseguram maior duração da Satinelle.**
- **Não deixe que o aparelho entre em contacto com água.**
- **Quando não estiver em uso, coloque a tampa protetora no aparelho.**
- **Não utilize a Satinelle se tiver varizes, nódos ou manchas escuras, cicatrizes ou quando a pele estiver irritada. Consulte primeiro o seu médico.**
- **Se massagear regularmente as suas pernas com uma luva (de crina, por exemplo ou bucha), os pêlos não ficarão encravados poderão ser evitados.**
- **A utilização de uma depiladora poderá causar vermelhidão ou irritação na pele. Contudo, trata-se apenas de uma reacção normal que depressa desaparecerá.**
Mas, se a irritação permanecer por mais de três dias, consulte o seu médico.
- **Quando se liga o aparelho, afaste-o dos cabelos, das pestanas e das sobrancelhas e também das roupas, meias, de escovas, de fios e cabos, etc. para evitar quaisquer acidentes.**
- **Mantenha fora do alcance das crianças.**

- **Utilize a Satinelle apenas com o cabo de alimentação fornecido com o aparelho.**
- (Se a embalagem estiver marcada com símbolos verdes, leia o texto que se segue:)
Para proteger o ambiente, este aparelho está equipado com pilhas de níquel hídrido (NiMH) que contêm menos de 0.01% de cádmio.

Contudo, quando quiser jogar o aparelho fora por já não o utilizar, deverá retirar as pilhas do seu compartimento e deitá-las em local apropriado, tal como se refere na secção "Protecção ambiental".

- (Se a embalagem não estiver marcada com símbolos verdes, aplicar-se-á o texto seguinte:)

As pilhas incorporadas recarregáveis (NiCd) contêm substâncias que podem poluir o ambiente.

Quando, um dia, quiser jogar fora o seu aparelho, separe primeiro as pilhas do seu compartimento e coloque-as em local apropriado para tal. Consulte a secção "Protecção ambiental".

Carga (apenas para uma utilização sem fio)

A sua Satinelle pode funcionar através das suas pilhas incorporadas recarregáveis (se estiver em carregadas) ou ligada directamente à corrente (tomada de parede).

Para carregar as pilhas:

- Verifique se Satinelle está desligada (fig. 2).
 - Introduza a pequena tomada na Satinelle. Verifique se está bem encaixada (observe a marca indicadora) (fig. 3).
 - Introduza-a a tomada de parede. A lâmpada piloto indica que as pilhas estão sendo carregadas (fig. 4).
A luz permanece acesa enquanto o aparelho estiver ligado à corrente.
 - Carregue as pilhas durante um mínimo de 16 horas antes da primeira utilização sem fio e/ou se o aparelho não tiver sido utilizado durante muito tempo (por ex.: 6 meses ou mais).
-
- Uma carga total das pilhas permite uma depilação sem fio durante cerca de 45 minutos.
 - As pilhas ficarão completamente carregadas ao fim de 16 horas. Mas não existe qualquer perigo se a sua Satinelle ficar ligada à corrente. Contudo, para garantir uma maior duração das pilhas, não deverá deixá-las em carga por mais de 24 horas.
 - Se notar uma diminuição no rendimento do aparelho durante uma utilização sem fio, bastará ligar a Satinelle à corrente e continuar o trabalho.
 - Utilize o aparelho sem fio até as pilhas ficarem totalmente vazias pelo menos duas vezes por ano. Em seguida, carregue-as novamente (16 horas).

Assim garantirá um melhor desempenho e maior duração das pilhas. Pode carregar as pilhas mesmo se a Satinelle não estiver a ser utilizada.

- Carregue a Satinelle numa temperatura entre 5° e 35°. Deste modo, as pilhas recarregáveis durarão mais tempo.

Como utilizar

- A pele deverá estar limpa, sem gordura ou cremes e completamente seca.
Não aplique nenhum creme antes de fazer a depilação. (A não ser que se trate de algum gel especial pré e após depilação. Consulte a secção “Gel de depilação”).
- Se o aparelho for utilizado pela primeira vez, aconselhamos que comece por uma zona com poucos pêlos para se acostumar à depilação.
- Depois da primeira depilação com Satinelle, a sua pele poderá ficar ligeiramente desconfortável. Mas isso diminuirá gradualmente com a continuação. Isso acontece porque os pêlos são arrancados pela raiz. O seu crescimento será mais suave na aparência e no toque.
- O aparelho possui um interruptor de segurança incorporado no selector para evitar que seja ligado acidentalmente. Mantenha premido o pequeno botão enquanto faz deslizar o selector.
- Ligue a Satinelle e seleccione a velocidade desejada (fig. 5).

Um conselho:

- Nas zonas onde os pêlos forem mais finos, em zonas

mais difíceis e em zonas com ossos (como os joelhos e os tornozelos), seleccione a velocidade **I** (velocidade normal) (fig. 6).

- Para áreas mais extensas e pêlos mais espessos, seleccione a velocidade **II** (velocidade alta) (fig. 7).
- Puxe a pele com a mão livre para que fique em pé (fig. 8). Esticar a pele convenientemente é muito importante para o caso de peles sensíveis ou delicadas.
- Coloque a Satinelle em ângulo recto com a pele, com o interruptor On/Off virado para si (fig. 9).
- Movimente a Satinelle lentamente sobre a pele e no sentido contrário ao do crescimento dos pêlos (fig. 10). Não faça pressão.
- Para desligar a Satinelle, faça deslizar o comutador para a posição **0** (fig. 11).

Limpeza

- Para obter bons resultados e uma pele suave, é essencial limpar a cabeça da Satinelle após cada utilização.
- Nunca mergulhe o aparelho em água.
- Não utilize produtos de limpeza fortes ou agentes branqueadores, petróleo, acetona, etc. para limpar o revestimento exterior da sua Satinelle.
- Nunca tente retirar os discos depiladores do aparelho.
- Desligue a Satinelle (fig. 12). Verifique se o alimentador não está ligado à tomada de parede (fig. 13).
- Pressione a secção estriada e puxe a cabeça da depiladora (fig. 14).

- Limpe os discos depiladores e as partes acessíveis com a ajuda da escova (fig. 15).
Se tiver utilizado um gel antes da depilação, aconselha-se fortemente a limpeza dos discos com álcool (fig. 16).
- Volte a colocar a cabeça no aparelho. Pressione a zona não marcada ao lado da secção estriada para encaixar perfeitamente a cabeça de depilação na sua posição correcta ("Clique!") (fig. 17).
Tome atenção: A cabeça de depilação só pode ser colocada numa posição!

Gel de depilação

Pode aplicar-se um gel na pele antes e/ou após a depilação (fig. 18). Utilize apenas um gel adequado para aplicar antes e depois da depilação. Quando se utiliza um gel antes da depilação (mesmo antes da depilação), espalhe bem o gel e seque bem a pele antes de começar a depilação. O gel para depois da depilação pode ser aplicado logo que terminar.

A aplicação de um gel não é absolutamente necessária quando se faz a depilação com a Satinelle.

Contudo, um gel pré-depilação ajuda os pêlos a levantarem-se e, por consequência, facilitam a sua captação pelos discos depiladores.

Além disso, um gel aplicado depois da depilação ajuda a evitar irritações da pele, torna-a mais suave e dá uma sensação de frescura.


Pode utilizar-se qualquer gel antes e após a depilação com a sua Satinelle.

Atenção: Os cremes hidratantes só deverão ser utilizados após a depilação e nunca antes!

Protecção ambiental

Se, um dia, quiser desfazer-se do aparelho:

- Desligue o alimentador da tomada de parede e deixe o aparelho em funcionamento até as pilhas ficarem vazias.
- Retire a cabeça de depilação do aparelho.
- Com uma chave de parafusos pequena, retire a placa identificativa (fig. 19).
- Abra o aparelho (fig. 20). (Utilize uma chave com cerca de 3 mm de largura ou um alicate pequeno tipo T-8)
- Retire as pilhas incorporadas (fig. 21) e coloque-as, uma a uma, nos locais oficialmente designados para tal. (Depósito para resíduos químicos domésticos).

As pilhas do tipo NiCd identificam-se pelo símbolo  (fig. 22) e as pilhas do tipo NiMH pela indicação **NiMH** (fig. 23).

Não ligue o aparelho à corrente depois de ter retirado as pilhas.

- Coloque o motor e as partes metálicas num contentor para lixo metálico.
- Todas as peças em plástico susceptíveis de serem recicladas estão devidamente identificadas. Estas peças devem ser colocadas em contentores próprios para lixo reciclável.
- Tome nota: Também poderá levar o aparelho aos Serviços de Assistência Philips. O seu pessoal agradecer-lhe-á.

Hold side 3 og side 108 og 109 opslået mens De læser brugsanvisningen.

Med Deres nye Satinelle epilator kan De hurtigt, nemt og effektivt fjerne uønsket hårvækst. Den er specielt velegnet til at fjerne hår på benene.

De roterende pincetskiver fjerner selv meget korte hår (helt ned til ½ mm), som trækkes ud med rod. Hår, som herefter gror ud igen, bliver tynde og korte - med andre ord, det er slut med stubbe!

Hårfjerning med en Satinelle epilator efterlader huden glat og hårfri i to til tre uger.

For at opnå den bedst mulige udnyttelse af Deres "Satinelle", anbefales det at læse denne brugsanvisning grundigt igennem og studere illustrationerne inden ibrugtagning.

Generel beskrivelse (fig. 1, side 3)

- A Beskyttelseskappe**
- B Pincetskiver**
- C Epilatorhoved**
- D Tænd/sluk-kontakt og hastighedsvælger**
 - 0 = slukket
 - I = normal hastighed
 - II = hurtig hastighed
- E Kontrollampe for opladning**
- F Ledningstilslutning på apparat**
- G Apparatstik**
- H Netledning**
- I Netstik**
- J Børste**

Vigtigt.

- Før man tænder for apparatet, kontrolleres det, at spændingsangivelsen på apparatet svarer til den lokale netspænding.
- Oplad apparatet i mindst 16 timer, før det tages i brug første gang.
- Regelmæssig rengøring og vedligeholdelse er en forudsætning for et optimalt resultat og sikrer samtidig apparatet en lang levetid.
- Apparatet må ikke komme i berøring med vand.
- Sæt altid beskyttelseskappen på apparatet, når det ikke er i brug.
- Brug ikke apparatet uden først at have konsulteret Deres læge, hvis De har problemer med åreknuder, knopper, sår eller anden hudirritation.
- Regelmæssig massage af huden med en massagehandske forhindrer indgroede hår.
- Efter anvendelse af Satinellen kan huden blive lidt rød eller irriteret. Det er et normalt fænomen, som hurtigt forsvinder.
Hvis det imidlertid varer længere end tre dage, bør man rådføre sig med sin læge.
- Når apparatet er tændt, skal det holdes væk fra hovedhår, øjenvipper, øjenbryn, påklædning, børster, ledninger o.s.v. for at forhindre skader eller uheld.
- Sørg for at børn ikke kan komme til apparatet.
- Apparatet må kun anvendes sammen med den medleverede netledning.

- Hvis emballagen er mærket med grønne streger, gælder følgende:

For at beskytte miljøet er dette apparat forsynet med nikkelhydrid-batterier (NiMH), der indeholder mindre end 0,01% cadmium.

Alligevel anbefales det, at holde batterierne adskilt fra det normale husholdningsaffald, når de skal kasseres, og i stedet aflevere dem på et af myndighederne anvist sted for opsamling af brugte batterier. Se afsnittet "Beskyttelse af miljøet".

- Hvis emballagen ikke er mærket med grønne streger, gælder følgende:

De indbyggede genopladelige (NiCd) batterier indeholder substanser, der kan skade miljøet.

Når apparatet til sin tid skal kasseres, skal batterierne holdes adskilt fra det almindelige husholdningsaffald og i stedet afleveres på et af myndighederne anvist sted for opsamling af brugte batterier. Se afsnittet "Beskyttelse af miljøet".

Opladning (ledningsfri brug af apparatet).

Deres Satinelle epilator kan køre ved hjælp af de indbyggede batterier (hvis de er ladet op), men den kan også køre via lysnettet (en stikkontakt).

Sådan oplades batterierne:

- Sluk for apparatet (fig. 2).
- Sæt det lille stik ind i epilatoren. Sørg for, at stikket er sat helt ind i apparatet (se indikeringsmærket) (fig. 3).
- Sæt netstikket i stikkontakten og tænd for stikkontakten. Når kontrollampen lyser, betyder det, at batterierne er under opladning (fig. 4).
Kontrollampen bliver ved med at lyse, så længe apparatet er tilsluttet lysnettet.
- Oplad batterierne i mindst 16 timer, før apparatet tages i ledningsfri brug første gang, og/eller hvis det ikke har været brugt i længere tid (6 måneder eller længere).
- Når batterierne er fuldt opladede, kan apparatet bruges uden ledning i ca. 45 minutter.
- Batterierne er fuldt opladede efter ca. 16 timer. Det betyder ikke noget, hvis der lades op i længere tid end 16 timer, men for at sikre batterierne en så lang levetid som muligt, bør de højst oplades i 24 timer.
- Hvis epilatoren begynder at køre langsommere, når den anvendes ledningsfrit, skal De blot slutte den til lysnettet.
- Mindst 2 gange om året skal De lade apparatet køre ledningsfrit, indtil batterierne er brugt op (også selvom apparatet ikke har været i brug). Oplad derefter øjeblikkeligt apparatet (i 16 timer). Dette sikrer optimal funktion og længst mulig levetid af batterierne.

- Oplad altid epilatoren ved en temperatur mellem 5°C og 35°C, hvilket giver batterierne den længste levetid.

Sådan bruges Satinelle epilator.

- Sørg for at huden er ren, fri for fedt og creme og helt tør. Brug aldrig creme på huden før hårfjerning (dog undtaget "før-og-efter hårfjerningsgelé", som er specielt beregnet til brug ved hårfjerning, se afsnittet "Hårfjerningsgelé").
- Første gang man bruger apparatet, tilrådes det at begynde et sted med tynd behåring. På den måde bliver man gradvis vant til fremgangsmåden.
- Første gang apparatet anvendes, kan det føles lidt ubehageligt, hvilket skyldes, at hårene trækkes ud med rod. For hver gang epilatoren anvendes, bliver dette ubehag mindre og mindre. Når hårene gror ud igen, er de blødere både at se og føle på.
- En indbygget sikkerhedslås i tænd/sluk-skydeknappen sikrer, at man ikke utilsigtet kommer til at tænde for apparatet. Hold den lille knap nedtrykket, samtidig med at De tænder for skydeknappen.
- Tænd for epilatoren og vælg den ønskede hastighed (fig. 5).

Vi anbefaler følgende:

- På steder med tyndt hår og på steder, hvor det er svært at komme til, eller hvor der er ben under huden (knæ og ankler), tilrådes hastighed I (normal hastighed) (fig. 6).
- På større overflader samt steder med tykkere hår, anbefales hastighed II (høj hastighed) (fig. 7).
- Stræk huden ud med den frie hånd, så hårene rejser sig (fig. 8). Dette er særligt vigtigt, hvor huden er følsom og

sart.

- Epilatoren holdes vinkelret mod huden. Tænd/sluk-kontakten skal vende ind imod Dem selv (fig. 9).
- Apparatet føres langsomt over huden imod hårenes vækstretning (fig. 10). Udøv aldrig tryk mod huden.
- Apparatet slukkes ved at sætte omskifteren i stilling **0** (fig. 11).

Rengøring.

- For at opnå de bedste resultater, er det vigtigt at rengøre pincetskiverne hver gang, apparatet har været i brug.
 - Nedsenk aldrig apparatet i vand.
 - Brug aldrig skrappe rengøringsmidler, sprit, acetone eller lignende til rengøring af plastikdelene.
 - Forsøg aldrig at tage pincetskiverne ud.
- Sluk for apparatet (fig. 12). Tag stikket ud af stikkontakten (fig. 13).
 - Tryk på ribberne og løft epilatorhovedet af (fig. 14).
 - Rens pincetskiverne og de øvrige dele, De kan komme til med med børsten (fig. 15).
Hvis man har brugt hårfjerningsgelé, bør pincetskiverne altid renses med lidt sprit (fig. 16).
 - Sæt epilatorhovedet på plads igen. Pres ned på plasticdelens glatte område (udenfor ribberne) og "klik" epilatorhovedet rigtigt på plads (fig. 17).
Bemærk: Epilatorhovedet kan kun sættes på i en stilling.

Brug af hårfjerningsgelé.

Før og/eller efter hårfjerning kan De smøre en lille smule hårfjerningsgelé på huden (fig. 18). Hvis De kommer gelé på huden umiddelbart før behandlingen, skal De sørge for, at den er smurt ud over hele det hudområde, der skal behandles, samt at huden er helt tør, inden De begynder. Brug af hårfjerningsgelé efter behandlingen, kan kommes på umiddelbart.

Det er ikke absolut nødvendigt at anvende gelé, når De bruger Deres Satinelle epilator, men det får hårene til at "rejse sig", så pincetskiverne bedre kan få fat i dem. Efter hårfjerningen hjælper det mod hudirritation, og huden føles mere blød og frisk. De kan anvende en hvilken som helst gelé, der fås på markedet til brug før og efter hårfjerning.


Bemærk: Fugtighedscreme/bodylotion må altid kun anvendes efter hårfjerningen, aldrig før!

Beskyttelse af miljøet.

Når epilatoren til sin tid skal kasseres, gøres følgende:

- Tag stikket ud af stikkontakten og lad apparatet køre, til batterierne er brugt op.
- Tag epilatorhovedet af.
- Fjern typeskiltet med en lille skruetrækker (fig. 19).
- Luk epilatoren op (fig. 20). (Brug en lille skruetrækker med en bredde på ca. 3 mm eller en Torx T-8 skruetrækker.)

- Tag de indbyggede batterier ud (fig. 21) og aflevér dem på et af myndighederne anvist sted for opsamling af brugte batterier.

De kan se, om det er et NiCd batteri ved hjælp af symbolet  på batteriet (fig. 22) eller om det er et NiMH batteri, som er mærket: **NiMH** (fig. 23).

Sæt aldrig strøm på epilatoren efter batterierne er taget ud!

- Kom motor og metaldele i en beholder beregnet til bortkastning af metaldele.
- Med henblik på genbrug, er alle plastikdele forsynet med et genbrugssymbol. Disse dele kommer derfor i en beholder, der er beregnet til dette.
- De kan også henvende Dem til Philips, der med glæde vil hjælpe Dem af med apparatet.

Slå opp på side 3 og side 108 og 109 før De leser videre.

Med Deres nye Satinelle kan De fjerne uønsket hår raskt, lett og effektivt. Den er spesielt egnet til fjerning av hår på leggene.

Pinsett-skivene fanger selv de korteste hår (½ mm) og trekker disse ut med roten. Hårene som kommer tilbake er tynne og korte, altså ingen hårstubber.

Fjerning av hår med Satinelle etterlater huden glatt og hårløs for 2-3 uker. For å ha best mulig nytte av Deres Satinelle må De gjøre Dem kjent med apparatet. Les denne bruksanvisningen først og se grundig på bildene. Det kan være veldig nyttig.

Generell beskrivelse (fig. 1, side 3)

- A Beskyttelsesdeksel**
- B Pinsett-skiver**
- C Hårfjerningshode**
- D På/av-bryter og hastighetsvelger**
 - 0 = Av
 - I = Normal hastighet
 - II = Høy hastighet
- E Indikatorlampe "lading"**
- F Tilkobling batterieliminatør**
- G Plugg (fra batterieliminatør)**
- H Nettledning**
- I Batterieliminatør**
- J Rengjøringsbørste**

Viktig

- Før apparatet tilkobles vennligst kontroller at nettspenningen på apparatet stemmer overens med nettspenningen i Deres hjem. Regelmessig rengjøring og et godt vedlikehold gir det beste resultat, og den lengste levetiden for Satinelle.
- Lad Deres Satinelle i minst 16 timer før første gangs bruk.
- La ikke apparatet komme i kontakt med vann.
- La beskyttelsesdekslet være på når apparatet ikke benyttes.
- Bruk ikke Satinelle når huden er irritert; på blemmer eller filipenser, eksem, sår, betent hud uten først og ha kontaktet Deres lege.
- Regelmessig massasje med en massasjehanske kan forebygge inngrodd hår.
- Mindre hudirritasjon kan forekomme ved bruk av epilator. Dette er en normal reaksjon og vil hurtig forsvinne.
Men, hvis irritasjonen fortsetter mere enn tre dager kontakt Deres lege.
- Når apparatet er slått på hold det unna håret på hode, øyevipper og øyebryn og også unna klær og børster, tråder, ledninger etc. for å hindre uhell og skade.
- Hold apparatet utenfor barns rekkevidde.
- Bruk bare Deres Satinelle med den nettleidningen som er levert med apparatet.

- (Hvis innpakningen er merket med grønne mønstre gjelder følgende tekst:)

For å beskytte miljøet er dette apparatet utstyrt med et nikkel-hydrid batteri (NiMH) som inneholder mindre enn 0,01 % kadmium.

Allikevel anbefaler vi Dem å forsikre Dem om at batteriene er adskilt fra annet husholdningsavfall og kastes på et offentlig anvist sted når tiden er inne for å kaste apparatet.

Vennligst se avsnitt "Beskyttelse av miljøet".

- (Hvis innpakningen ikke er merket med grønne mønstre gjelder følgende tekst:)

De innebygde oppladbare batteriene (NiCd) inneholder stoffer som kan forurense miljøet.

Når apparatet skal kastes vennligst forsikre Dem om at batteriene er adskilt fra annet husholdningsavfall og kastes på et offentlig anvist sted.

Vennligst se avsnitt "Beskyttelse av miljøet".

Lading (for bruk uten ledning)

Deres Satinelle kan brukes med de innebygde batteriene (hvis De er ladet) så vel som direkte fra strømmettet (stikkkontakten).

For å lade de oppladbare batteriene:

- Forsikre Dem om at Deres Satinelle er slått av (fig. 2).
- Sett den lille pluggen inn i apparatet. Forsikre Dem om at pluggen er trykket godt inn (legg merke til markeringen) (fig. 3).

- Sett støpselet i stikkontakten. Indikatorlampen viser at batteriene blir ladet (fig. 4). Lyset vil fortsette å lyse så lenge apparatet er tilkoblet strømmettet.
- Lad batteriene i minst 16 timer før første gangs bruk og/eller hvis apparatet ikke har vært i bruk på lenge (f.eks. 6 måneder eller lenger).
- Fulladet har batteriene en gjennomsnittlig brukstid på 45 minutters hårfjerning.
- Batteriene vil være fulladet etter ca. 16 timer. Det er ingen fare å la Deres Satinelle være tilkoblet strømmettet lenger. Men, for å garantere lengst mulig levetid på batteriene ikke lad dem lenger enn 24 timer.
- Hvis De legger merke til en hastighetsreduksjon under bruk med batterier, koble bare apparatet til strømmettet og bruk det direkte derfra.
- Bruk apparatet til batteriene er helt tomme, minst 2 ganger i året. Lad batteriene umiddelbart igjen (16 timer). Dette sikrer maksimal effekt og lang levetid for batteriene. Dette kan gjøres selv om Deres Satinelle ikke er i bruk.
- Lad Satinelle på temperaturer mellom 5-35° C. Dette garanterer maksimal levetid for de oppladbare batteriene.

Hvordan bruke apparatet?

- Før hårfjerning må De være sikker på at Deres hud er ren og uten fett eller kremer og helt tørr.
- Bruk ikke kremer før hårfjerning, men De kan bruke en spesiell gele. Etter bruk kan De bruke en annen gele eller fuktighetskrem (vennligst se kapitlet "Bruk av gele").
- Ved hårfjerning første gang, anbefales det å begynne på et sted med relativt liten hårvekst slik at De kan bli vant til

denne form for hårfjerning. Når De bruker Satinelle for første gang vil De muligens føle et lett ubehag. Grunnen til dette er at hårene blir trukket ut med roten. Dette ubehaget vil bli redusert etter hver gangs bruk.

Gjenvæksten har en tendens til å bli mykere og tynnere både berøringsmessig og synlig.

- Apparatet er beskyttet mot uønsket påslag ved at en sikkerhetsbryter er innebygd i velgerbryteren. Hold den lille låseknappen trykket inn ved skyving av velgeren.
- Slå på, velg ønsket hastighet (fig. 5).

Vår anbefaling:

- For områder der hårene er tynne og steder der det er vanskelig å komme til og for områder med ben rett under huden (f.eks. knær og ankler), velg hastighet **I** (normal hastighet) (fig. 6).
- For større områder og tykkere hår, velg hastighet **II** (høy hastighet) (fig. 7).
- Hold huden stram med den ledige hånden for å få hårene til å reise seg (fig. 8). Stramming av huden er spesielt viktig hvis De har ekstra følsom hud.
- Sett apparatet i en rett vinkel på huden med på/avbryteren mot Dem (fig. 9).
- Beveg apparatet sakte over huden mot hårenes vekstretning (fig. 10). Press ikke apparatet mot huden.
- For å slå av apparatet skyv bryteren til posisjon **0** (fig. 11).

Rengjøring

- For å oppnå det beste hårfjerningsresultatet er det nødvendig å rengjøre pinsett-skivene etter hver bruk.
- Dypp aldri apparatet i vann.

- Bruk ikke aggressive rengjøringsmidler, skuremidler, alkohol, aceton etc. ved rengjøring av plathuset.
 - Prøv aldri å fjerne pinsett-skivene fra apparatet.
 - Slå apparatet av (0) (fig. 12) og trekk nettledningen ut av stikkontakten (fig. 13).
 - Trykk på den stripete delen og trekk epilatorhodet av apparatet (fig. 14).
 - Rengjør pinsett-skivene og de områdene som er blitt tilgjengelige med børsten (fig. 15). Hvis De bruker gele anbefales det på det sterkeste å rengjøre pinsett-skivene med alkohol (fig. 16).
 - Sett epileringshodet tilbake på apparatet. Press de umerkede områdene ved siden av den stripete delen for å få epileringshodet til å sprette tilbake til riktig posisjon ("klikk") (fig. 17).
- NB! Epileringshodet kan bare monteres i en posisjon.

Bruk av gele

De kan bruke litt gele før og etter epilering (fig. 18). Bruk bare ordentlig forepilering- og etterepileringegele. Ved bruk av forepileringegele (rett før hårfjerning), forsikre Dem om at geleen er jevnt fordelt og at huden er tørr før De begynner. Etterepileringegele kan tilføres etter at epileringen er avsluttet.

Bruk av gele før og etter hårfjerning med Satinelle er ikke nødvendig. Bruk av gele før hårfjerning får hårene til å "stå opp" og gjør det lettere for pinsett-skivene å fange dem. Etter hårfjerning hjelper geleen og unngår hudirritasjon og det gir huden en glatt og frisk følelse.

Disse geleene kan erstattes av andre “før og etter” hårfjerningsgeler som er tilgjengelige i markedet.

Hvis De foretrekker å bruke Deres egen fuktighetskrem bruk den bare etter hårfjerning, aldri før.

Beskyttelse av miljøet

Når De ønsker å kaste apparatet:

- Trekk ut nettleidingen fra stikkkontakten og la apparatet gå til batteriene er helt tomme.
- Fjern hårfjerningshodet fra apparatet.
- Bruk en liten skrutrekker for å fjerne typeplaten (fig. 19).
- Åpne apparatet (fig. 20) (Bruk en liten skrutrekker med bladbredde ca. 3 mm eller en Torx T-8 skrutrekker).
- Fjern de innebygde batteriene (fig. 21) og kast dem på et offentlig anvist sted.

De kan gjenkjenne NiCd batteriene ved tegnet ♻️ (fig. 22) og NiMH batteriene med teksten **NiMH** (fig. 23).

Koble ikke apparatet til strømmettet når batteriene er blitt fjernet.

- Legg motor og metaldeler i en avfallscontainer for metall. Av hensyn til gjenvinning er alle plastdeler merket. Disse delene kan kastes i passende container for gjenvinning.
- NB! De kan også ta apparatet med til et Philips Servicesenter. Betjeningen vil gladelig hjelpe Dem.

Svenska

Ha sidan 3, 108 och 109 utvikt när ni läser bruksanvisningen.

Läs först hela bruksanvisningen! Spara den! Spara köpbevis och kvitto!

Philips epilator Satinelle ger snabb, bekväm och effektiv hårborttagning. Den är speciellt avsedd för benen. Hårstråna, även så korta strån som $\frac{1}{2}$ mm, fångas mellan de roterande fångtrissorerna och avlägsnas med rötterna. De hår som växer ut igen blir mjuka och "fjuniga", ingen stubb. Huden håller sig slät och mjuk länge efter en behandling. Läs bruksanvisningen noggrant och sätt dig in i hur Satinelle fungerar, så når du bäst resultat.

Apparatens delar fig 1, sid 3

- A Skyddshuv**
- B Epileringstrissor (fångtrissor).**
- C Epileringshuvud.**
- D Startknapp med hastighetsval.**
 - 0 = avstängd.
 - I = normal hastighet.
 - II = hög hastighet
- E Kontrollampa, laddning.**
- F Anslutning** för nätsladdens stickpropp (G).
- G Stickpropp** för anslutningen (F).
- H Nätsladd.**
- I Stickpropp** med inbyggd transformator.
- J Rengöringsborste**

Viktigt

- Före användning, kontrollera att uppgiften om spänning (V = Volt) på stickproppen (I) stämmer med den spänning du har i ditt hem. Om det inte står rätt spänning på stickproppen, vänd dig då till inköpsstället.
- Ladda batterierna minst 16 timmar före första användning.
- Regelbunden rengöring och noggrann skötsel ger gott resultat och gör att Satinelle håller längre.
- Apparaten får inte bli våt.
- Skyddshuven skall alltid sitta på när du inte använder Satinelle.
- Använd inte Satinelle om huden är irriterad. Använd den heller inte på hudpartier där du har kvisslor, utslag eller sår.
- Känslig hud kan efter en behandling med Satinelle bli litet röd eller irriterad. Detta är ofarligt och går över efter någon dag. Skulle emellertid symptomen kvarstå längre tid än tre dagar bör du tala med läkare.
- När Satinelle är igång skall du, för att undvika skador, se upp så att den inte kommer nära ditt huvudhår, dina ögonhår, ögonbryn, kläder, trådar, ledningar etc.
- Låt inte barn använda Satinelle och förvara den oåtkomlig för barn.
- Satinelle får anslutas till vägguttag endast med den medföljande nätsladden (H) och stickproppen (I).

Laddning, för sladdlös rakning

Om batterierna är laddade kann Satinelle köras sladdlöst. Satinelle kan också köras nätansluten d v s ansluten till ett vägguttag.

Batterierna laddas så här:

- Apparaten skall vara avstängd, fig 2.
 - Sätt den lilla stickproppen i apparatens anslutning (E), Tryck in den helt, fig 3.
 - Sätt stickproppen i ett vägguttag. Kontrolllampan tänds och visar att batterierna laddas, fig 4.
Kontrolllampan är tänd så länge Satinelle är ansluten till vägguttaget.
 - Batterierna skall laddas minst 16 timmar före första sladdlösa rakning eller om Satinelle inte använts sladdlöst på över 6 månader.
-
- Med fulladdade batterier kan du raka dig med i genomsnitt 45 minuter.
 - Batterierna blir fulladdade på 16 timmar. Det är inte farligt att ladda dem längre tid, men för att batterierna skall hålla så länge som möjligt bör inte laddningen pågå längre än 24 timmar.
 - Om du märker att Satinelle går långsammare under användningen, anslut den då till ett vägguttag och fortsätt.
 - Låt Satinelle gå tills batterierna blir helt tomma minst två gånger om året. Ladda sedan batterierna 16 timmar. På detta sätt hålls batterierna i trim och får bästa möjliga livslängd. Urladdningen bör göras även om Satinelle inte används.
 - Batterierna skall laddas vid en temperatur på mellan 5° och 35°C för att behålla bästa livslängd.

Användning

- Se till att huden är helt torr och ren.
Använd inte body-lotion, hudcremer etc. varken omedelbart före eller efter hårborttagningen
Speciella cremer, som är avsedda att användas antingen före eller efter hårborttagning med epilator, kan givetvis användas. Se avsnittet "Gelé för epilering".
- När Satinelle används första gången bör du börja på en hudyta där hårväxten är sparsam. På så sätt kan du gradvis vänja dig vid proceduren.
- I början kan du känna obehag. Detta beror på att håren avlägsnas med roten. Obehaget avtar dock för varje gång du använder apparaten bl a beroende på att det hår som växer ut igen blir klenare och mjukare.
- Satinelle har ett skydd mot ofrivillig start.
Hastighetsväljaren har en spärrknapp, som du måste trycka in när du skjuter väljaren i önskat läge.
- Till/från-knappen är försedd med spärr mot ofrivillig start.
Håll den lilla knappen i mitten intryckt när du skjuter till/från-knappen uppåt eller neråt för start.
- Starta Satinelle, välj lämplig hastighet, fig 5.

Rekommendation:

- Välj hastig **I**, normal hastighet, fig 6, för områden, som är svåra att komma åt, där håren är tunna eller där huden ligger "direkt" på underliggande ben t ex på knät.
- Välj hastighet **II**, hög hastighet, fig 7, för stora områden med grova hår.
- Sträck huden med den fria handen så att håren reser sig, fig 8. Att sträcka huden är särskilt viktigt på ställen där den är känslig.

- Håll Satinelle i rät vinkel mot huden med startknappen mot dig, se fig 9.
- För apparaten långsamt och med lätt tryck mot hårväxten, fig 10. Du skall inte trycka hårt.
- För att stänga av, skjut väljaren till läge **0**, fig 11.

Rengöring

- För att du skall få ett bra resultat är det viktigt att du rengör fångtrissorna (B) efter varje gång du använt apparaten.
 - Du får aldrig doppa apparaten i vatten.
 - Använd aldrig rengöringsvätskor såsom aceton, sprit e d för att rengöra plasthöljet.
 - Försök aldrig att ta loss trissorna från apparaten.
 - Stäng av Satinelle, fig 12. Drag ut stickproppen ur vägguttaget, fig 13.
 - Tryck på den räfflade ytan och lossa epileringshuvudet (C), fig 14.
 - Borsta ren fångtrissorna (B) och övriga frilagda ytor, med borsten (J), fig 15.
- Om du använder pre-epileringsgelé, rekommenderas starkt rengöring med sprit fig 16.
- Sätt tillbaka skyddsramen vid epileringshuvudet (C). Tryck fast den ordentlig som fig 17 visar tills det fäster med ett "klick".
- Observera att ramen endast kan sättas på i ett läge.

Geléer för epilering

Man kan använda gelé både före och efter epileringen, fig 18. Före epileringen måste du använda gelé avsedd att användas före. På samma sätt måste den gelé du använder efter vara avsedd att användas efter. Om du använder gelé före, se till att den sprids jämnt och att huden är torr innan du börjar.

När du är färdig kan du omedelbart applicera gelé avsedd att användas efteråt.

När du använder Satinelle är det inte alldeles nödvändigt att använda gelé.

Gelé att användas före gör att håren reser sig och blir mer lättfångade av epileringstrissorna (fångtrissorna).

Att applicera gelé efter epileringen reducerar eventuell hudirritation, gör huden mjukare samt ger en fräsch känsla. Vilken "för"- eller "efter"-gelé som helst kan användas med Satinelle.

OBS! Fuktkräm får användas endas efter att epileringen slutförts.

Miljöskydd

När apparaten skall kasseras skall detta ske enligt lokalt gällande lagar och förordningar.

Apparaten kan lämnas till Philips eller till något av deras serviceombud för kassation.

För att möjliggöra återanvändning av plastmaterialet har plastdelarna i apparaten märkts med materialtyp.

Suomi

Pidä sivu 3 ja sivut 108 ja 109 auki samalla kun luet käyttöohjetta.

Uusi Satinelle poistaa ihokarvat nopeasti, vaivattomasti ja tehokkaasti. Se sopii erityisen hyvin säärikarvojen poistamiseen.

Lyhimmätkin ihokarvat (jopa vain ½ mm pitkät) tarttuvat nopeasti pyörivien levyjen väliin ja irtoavat juurineen. Ihokarvat kasvavat uudelleen pehmeinä. Ei sänkeä! Iho pysyy sileänä vähintään kaksi tai kolme viikkoa.

Parhaiten pystyt hyötymään Satinellen käytöstä, kun tutustut siihen ensin kunnolla. Lue siis käyttöohje ja katsele kuvat ennen laitteen käyttöönottoa.

Laitteen osat (kuva 1, sivu 3)

- A Suojus**
- B Pinsettilevyt**
- C Ihokarvojenpoistopää**
- D Käynnistyskytkin ja nopeudenvälitsin**
 - 0 = katkaistu
 - I = normaali nopeus
 - II = suuri nopeus
- E Latauksen merkkivalo**
- F Vastake**
- G Kojepistoke**
- H Liitosjohto**
- I Pistotulppa**
- J Puhdistusharja**

Tärkeää

- Ennen kuin yhdistät laitteen pistorasiaan, tarkista että sen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä.
- Lataa Satinellea vähintään 16 tuntia ennen käyttöönottoa.
- Säännöllinen puhdistus ja hoito takaavat hyvän lopputuloksen ja pidentävät Satinellen käyttöikä.
- Laite ei saa joutua kosketuksiin veden kanssa.
- Pidä suojus laitteen päällä, kun laite ei ole käytössä.
- Älä käytä Satinellea, jos säärissä on suonikohjuja, näppylöitä tai haavoja tai jos iho on ärtynyt.
- Ihon säännöllinen hierominen hierontakintaalla saattaa estää ihokarvojen sisäänkasvamisen.
- Ihokarvojen poistamisen jälkeen iho saattaa punoittaa ja olla ärtynyt. Tämä on normaali ilmiö ja häviää nopeasti.
Jos se ei häviä kolmessa vuorokaudessa, kysy neuvoa lääkäriltä.
- Älä pidä käynnissä olevaa laitetta lähellä hiuksia, silmäripsiä, kulmakarvoja, vaatteita, johtoja, kotieläimiä yms., ettet loukkaa itseäsi tai aiheuta vahinkoa.
- Älä jätä laitetta lasten käsiin.
- Käytä laitetta vain mukana olevan liitosjohdon kanssa.

- (Jos pakkauksessa on vihreät merkit, seuraava ohje on voimassa:)

Ympäristön suojelemiseksi tässä ladattavassa laitteessa on nikkeliyhdyriakut (NiMH), jotka sisältävät kadmiumia alle 0,01 %.

Tästä huolimatta kehotamme erottelemaan akut tavallisesta kotitalousjätteestä ja toimittamaan ne asianmukaiseen keräyspisteeseen, sitten kun poistat laitteen käytöstä. Katso osaa "Ympäristönsuojelu".

- (Jos pakkauksessa ei ole vihreitä merkkejä, seuraava ohje on voimassa:)

Sisäänrakennetut akut (NiCd) sisältävät aineita, jotka voivat olla ympäristölle haitallisia.

Kun poistat laitteen käytöstä, älä hävitä akkuja normaalin talousjätteen mukana vaan toimita ne asianmukaiseen keräyspisteeseen. Katso osaa "Ympäristönsuojelu".

- **Pidä huoli, etteivät terävät kulmat, kuumuus tai kemikaalit pääse vahingoittamaan liitosjohtoa.**
- **Tarkista laitteen liitosjohdon kunto säännöllisesti.**
- **Älä käytä laitetta kylvyssä, suihkussa, suihkun läheisyydessä tai ulkona sateessa.**
- **Jos laite on pudonnut veteen, irrota ensin pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin nostat laitteen vedestä.**
- **Tarkistuta veteen pudonnut laite huollossa ennen käyttöönottoa.**
- **Irrota pistotulppa pistorasiasta, aina kun laitetta ei käytetä.**

Lataus (käyttö ilman johtoa)

Satinellea voi käyttää sisäänrakennetuilla akuilla (jos ne on ladattu) sekä suoraan verkkojännitteellä (pistorasia).

Akkujen lataaminen:

- Varmista, että Satinellen virta on katkaistu (kuva 2).
- Yhdistä pieni pistoke Satinelleen. Paina pistoke kunnolla kiinni. (Huomaa merkki.) (Kuva 3.)
- Yhdistä pistotulppa pistorasiaan. Merkkivalo osoittaa akkujen latausta (kuva 4).
Merkkivalo palaa niin kauan kun laite on yhdistettynä verkkojännitteeseen.
- Lataa akkuja vähintään 16 tuntia ennen ensimmäistä käyttöä ilman johtoa ja/tai jos laite on ollut pitkään käyttämättä (esim. 6 kuukautta tai pidempään).
- * Täyteen ladatut akut riittävät keskimäärin 45 minuutin käyttöön ilman johtoa.
- * Akut on ladattu täyteen noin 16 tunnin kuluttua. Mitään vaaraa ei ole, vaikka laitetta ei irroteta pistorasiasta. Mutta akun elinikä kestää pisimpään, jos lataus ei jatku yli 24 tuntia.
- * Jos huomaat suorituskyvyn äkkiä putoavan, kun käytät laitetta ilman johtoa, yhdistä laite pistorasiaan ja jatka käyttöä verkkojännitteellä.
- * Anna laitteen käydä ilman johtoa vähintään pari kertaa vuodessa niin kauan, kunnes akut ovat tyhjä. Lataa akut sen jälkeen heti uudelleen (16 tuntia).
Näin suorituskyky pysyy mahdollisimman hyvänä ja akut kestävät pisimpään. Tämän voi tehdä vaikkei Satinelle olisi käytössä.
- * Lataa Satinelle 5° - 35°C:n lämpötilassa. Näin taataan akuille mahdollisimman pitkä elinikä.

Ihokarvojen poisto

- Varmista, että iho on puhdas, ei rasvainen ja aivan kuiva, ennen kuin aloitat ihokarvojen poistamisen.
Älä käytä kosteusvoiteita yms. juuri ennen ihokarvojen poistoa tai heti sen jälkeen.
(Paitsi tähän tarkoitettuja erikoisgeelejä. Katso kohtaa "Geelit".)
- Ensimmäisellä kerralla on paras aloittaa sellaisesta kohdasta, jossa on vähän ihokarvoja. Tällä tavalla voit vähitellen totutella ihokarvojen poistoon.
- Ensimmäisen karvojen poiston jälkeen iho saattaa tuntua hieman epämiellyttävältä. Mutta kerta kerran jälkeen epämiellyttävä tunne vähenee. Tämä johtuu siitä, että ihokarvat poistetaan juurineen. Uusi kasvu näyttää ja tuntuu pehmeämmältä.
- Kytkimessä oleva lukitusnuppi estää laitteen käynnistymisen vahingossa. Pidä pientä nuppia painettuna samalla kun työnnät kytkintä.
- Käynnistä laite valitsemalla haluamasi nopeus (kuva 5).
- Valitse nopeus I (normaali nopeus) niille alueille, joilla ihokarvat ovat ohuita, joihin on vaikea ulottua ja joissa luu on heti ihon alla (kuten polvet ja nilkat) (kuva 6).
- Valitse suurille alueille ja paksuille ihokarvoille nopeus II (suuri nopeus) (kuva 7).
- Venytä iho vapaalla kädellä kireäksi, niin että ihokarvat nousevat pystyyn (kuva 8). Tämä on erityisen tärkeää, jos ihosi on herkkä ja arka.
- Aseta Satinelle kohtisuoraan ihoa vasten siten, että käynnistyskytkin on itseesi päin (kuva 9).
- Liikuta Satinellea varovasti ja kevyesti painaen

- ihokarvojen kasvusuuntaa vastaan (kuva 10). Älä paina.
- Katkaise toiminta vetämällä kytkin asentoon **0** (kuva 11).

Puhdistus

- Ihokarvojenpoistopää on puhdistettava aina käytön jälkeen, jotta ihokarvojen poisto onnistuisi mahdollisimman hyvin.
 - Älä milloinkaan upota laitetta veteen.
 - Älä käytä naarmuttavia puhdistusaineita, alkoholia, asetonia yms. muovivaipan puhdistamiseen.
 - Älä yritä irrottaa pinsettilevyjä laitteesta.
 - Katkaise laitteen toiminta (**0**) (kuva 12) ja irrota pistotulppa pistorasiasta ennen puhdistusta (kuva 13).
 - Paina uritettua kohtaa ja vedä ihokarvojenpoistopää irti laitteesta (kuva 14).
 - Käytä puhdistusharjaa pinsettilevyjen puhdistamiseen (kuva 15).
- Jos käytät geeliä ennen ihokarvojen poistoa, puhdista pinsettilevyt mielellään alkoholia sisältävällä puhdistusaineella (kuva 16).
- Laita ihokarvojenpoistopää takaisin laitteeseen. Paina uritetun kohdan vierestä, niin että poistopää napsahtaa oikein paikalleen ("Naps!") (kuva 17).
- Huom. Suojavaippa voidaan asettaa paikalleen vain yhdessä asennossa!

Geelit

Voit levittää iholle geeliä ennen ihokarvojen poistoa tai sen jälkeen (kuva 18). Käytä vain tähän tarkoitettua geeliä. Kun käytät geeliä ennen ihokarvojen poistoa, levitä geeli hyvin ja anna kuivua kunnolla ennen aloittamista. Heti ihokarvojen poiston jälkeen voit levittää iholle tähän tarkoitettua geeliä.

Geelin käyttö ennen ihokarvojen poistoa tai sen jälkeen ei ole Satinellen kanssa aivan välttämätöntä.

Ennen käsittelyä levitetty geeli saa ihokarvat nousemaan "pystyyn", jolloin pinsettilevyt tarttuvat niihin helpommin. Käsittelyn jälkeen levitetty geeli auttaa estämään ihon ärsytystä ja saa ihon tuntumaan sileältä ja raikkaalta. Voit käyttää Satinellen kanssa kaikenlaisia tähän tarkoitettuja geelejä.

Huomaa: Kosteusvoiteita tulisi käyttää vain käsittelyn jälkeen. Ei koskaan ennen!

Ympäristönsuojelu

Kun aikanaan hävität laitteen:

- Vedä pistotulppa irti pistorasiasta ja anna laitteen käydä, kunnes akut ovat tyhjä.
- Poista ihokarvojenpoistopää laitteesta.
- Irrota arvokilpi pienellä ruuvitaltalla (kuva 19).
- Avaa laite (kuva 20). Käytä pientä ruuvitalttaa, jonka terän leveys on 3 mm tai tähtipäistä ruuvitalttaa.
- Poista sisäänrakennetut akut ja toimita nämä asianmukaiseen keräyspisteeseen (kuva 21).

- NiCD-akut tunnistaa kolmesta nuolimerkistä (♻️) (kuva 22) ja NiMH-akut merkinnästä NiMH (kuva 23).

Älä yhdistä laitetta sähköverkkoon, sen jälkeen kun akut on poistettu.

- Laita moottori ja metalliosat metallinkeräykseen.
- Kierrätyksen helpottamiseksi kaikki muoviosat on merkitty tunnuksilla. Nämä osat tulisi toimittaa asianomaisiin keräysastioihin.
- Huomaa: Voit myös viedä laitteen Philips-huoltoon. Henkilökunta auttaa mielellään.

Oikeus muutoksiin varataan.

Ελληνικά

Για τις οδηγίες χρήσεως, ανοίξτε τις σελίδες 3, 108 και 109.

Με τη νέα συσκευή αποτρίχωσης Satinelle μπορείτε να απομακρύνετε τις ανεπιθύμητες τρίχες γρήγορα, εύκολα και αποτελεσματικά. Είναι ιδιαίτερα κατάλληλη για να απομακρύνετε τις τρίχες από τα πόδια σας.

Οι περιστρεφόμενοι δίσκοι παγιδεύουν ακόμα και τις μικρότερες τρίχες μισού χιλιοστού και τις τραβούν έξω από την ρίζα. Οι τρίχες που επανέρχονται είναι μαλακές και λεπτές.

Κάνοντας αποτρίχωση με το Satinelle έχετε δέρμα μαλακό και χωρίς τρίχες για αρκετές εβδομάδες.

Για να κάνετε καλύτερη χρήση της συσκευής σας εξοικειωθείτε μαζί της. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες χρήσης και προσέξτε τις εικόνες. Μπορεί να είναι πολύ χρήσιμες.

Γενική περιγραφή (εικ. 1 σελ. 3)

- A Προστατευτικό καπάκι**
- B Δίσκοι αποτρίχωσης**
- C Κεφαλή αποτρίχωσης**
- D Διακόπτης ON/OFF και επιλογέας ταχύτητας**
O = OFF
| = κανονική ταχύτητα
|| = γρήγορη ταχύτητα
- E Ενδεικτικό λαμπάκι φόρτισης**
- F Υποδοχή βύσματος**
- G Βύσμα συσκευής**
- H Καλώδιο ρεύματος**
- I Φίς ρεύματος**
- J Βούρτσα**

Σημαντικό

- Πριν συνδέσετε την συσκευή παρακαλούμε ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή ανταποκρίνεται στην τάση του σπιτιού σας.
- Φορτίστε την συσκευή σας τουλάχιστον 16 ώρες πριν από την πρώτη χρήση.
- Τακτικός καθαρισμός και καλή διατήρηση εξασφαλίζουν άριστα αποτελέσματα και εγγυώνται την μέγιστη διάρκεια ζωής για τη Satinelle σας.
- Αποφύγετε την επαφή της συσκευής με το νερό
- Διατηρείτε το προστατευτικό καπάκι πάνω στη συσκευή όταν δεν την χρησιμοποιείτε.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν υποφέρετε από κισσούς, σημάδια, πανάδες ή αν το δέρμα σας είναι ερεθισμένο. Απευθυνθείτε πρώτα στον γιατρό σας.
- Τακτικό μασάζ στο δέρμα βοηθά στο να μη μεγαλώνουν οι νέες τρίχες μέσα στο δέρμα.
- Η χρήση αποτριχωτή μπορεί να δημιουργήσει κοκκίνισμα ή ερεθισμό στο δέρμα. Αυτή είναι μία φυσιολογική αντίδραση που γρήγορα θα εξαφανιστεί. Παρόλα αυτά αν ο ερεθισμός παραμείνει πάνω από 3 μέρες συμβουλευτείτε το γιατρό σας.
- Όταν η συσκευή λειτουργεί κρατήστε τη μακριά από τα μαλλιά σας, τις βλεφαρίδες σας τα φρύδια σας και επίσης μακριά από ρούχα, βούρτσες, καλώδια κλπ για να αποφύγετε ατυχήματα και ζημιές.

- Κρατήστε την συσκευή μακριά από τα παιδιά.
- Χρησιμοποιείτε τη Satinelle σας μόνο με το καλώδιο που παρέχετε μαζί με την συσκευή.
- (Αν η συσκευασία σας είναι μαρκαρισμένη με πράσινα σχέδια, ισχύει το παρακάτω κείμενο:)

Για την προστασία του περιβάλλοντος η συσκευή αυτή είναι εφοδιασμένη με μπαταρίες νικελίου-υδριδίου (NiMH) που περιέχουν λιγότερο από 0,01% κάδμιο.

Παρόλα αυτά σας συμβουλεύουμε να μην πετάτε τις μπαταρίες με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίματα και ότι θα πεταχτούν σε έναν επίσημα καθορισμένο από τις αρχές χώρο αν κάποτε αχρηστευθεί η συσκευή σας.

Παρακαλούμε βλ. κεφ. “Προστασία του Περιβάλλοντος”.

- (Αν η συσκευασία σας δεν είναι μαρκαρισμένη με πράσινα σχέδια, ισχύει το παρακάτω κείμενο:)

Οι ενσωματωμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (NiCd) περιέχουν ουσίες που μπορεί να μολύνουν το περιβάλλον.

Αν αχρηστευθεί η συσκευή σας παρακαλούμε σιγουρευτείτε ότι οι μπαταρίες δε θα πεταχτούν στα υπόλοιπα οικιακά απορρίματα και ότι θα πεταχτούν σε έναν επίσημα καθορισμένο από τις αρχές χώρο. Παρακαλούμε βλ. στο κεφ.

“Προστασία του Περιβάλλοντος”.

ΦΟΡΤΙΣΗ (Γιά χρήση χωρίς καλώδιο)

Η συσκευή σας μπορεί να λειτουργήσει με τις ενσωματωμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (αν επαναφορτίζεται) όπως επίσης και κατευθείαν από την πρίζα του τοίχου.

Για να φορτίσετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες:

- Βεβαιωθείτε ότι η Satinelle είναι εκτός λειτουργίας. (εικ.2)
 - Βάλτε το μικρό βύσμα στη Satinelle. Βεβαιωθείτε ότι το φισ έχει εφαρμόσει εντελώς. (Προσέξτε το ενδεικτικό σημείο) (εικ. 3)
 - Βάλτε το φισ στην πρίζα του τοίχου. Το ενδεικτικό λαμπάκι δείχνει ότι οι μπαταρίες φορτίζονται. (εικ.4). Το λαμπάκι παραμένει φωτισμένο όσο η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα.
 - Φορτίστε τις μπαταρίες τουλάχιστον 16 ώρες πριν την πρώτη χρήση χωρίς καλώδιο και/ή αν η συσκευή δεν έχει τεθεί σε λειτουργία για μεγάλο χρονικό διάστημα. (π.χ. 6 μήνες ή παραπάνω).
- Μια πλήρης φόρτιση των μπαταριών παρέχει ένα μέσο όρο 45 λεπτών αποτρίχωσης χωρίς καλώδιο.
 - Οι μπαταρίες θα έχουν εντελώς φορτιστεί μετά περίπου 16 ώρες. Δεν υπάρχει κανένας κίνδυνος αν η Satinelle παραμείνει συνδεδεμένη με το ρεύμα. Αλλά για να εξασφαλιστεί η μεγαλύτερη διάρκεια ζωής των μπαταριών μην τις φορτίζετε για περισσότερο από 24 ώρες.
 - Αν προσέξετε μια πτώση στην απόδοση κατά την

χρήση χωρίς καλώδιο, απλά βάλτε τη συσκευή στην πρίζα και χρησιμοποιείτε τη Satinelle κατευθείαν από την κεντρική παροχή.

- Τουλάχιστον δύο φορές τον χρόνο αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει χωρίς καλώδιο μέχρι να αδειάσουν οι μπαταρίες. Μετά επαναφορτίστε αμέσως (16 ώρες). Αυτό εξασφαλίζει την καλύτερη δυνατή απόδοση και την μακροβιότητα των μπαταριών. Αυτό μπορείτε να το κάνετε ακόμα και όταν η Satinelle σας δεν χρησιμοποιείται.
- Φορτίστε την Satinelle σε θερμοκρασίες μεταξύ 5° και 35° C (41° και 95° F). Αυτό εξασφαλίζει τη μεγαλύτερη διάρκεια ζωής των επαναφορτιζόμενων μπαταριών.

Οδηγίες χρήσης

- Βεβαιωθείτε ότι το δέρμα σας είναι καθαρό και εντελώς ξηρό από κρέμες ή λιπαρότητα. Μην απλώνετε καμιά κρέμα πριν την αποτρίχωση. (Εκτός από τα ειδικά ζελέ “πριν και μετά την αποτρίχωση”. Βλ. επίσης το σχετικό κεφ. “Ζελέ αποτρίχωσης”.)
- Αν χρησιμοποιείτε την συσκευή σας για πρώτη φορά σας συνιστούμε να ξεκινήσετε από μια περιοχή με σχετικά μικρή τριχοφυΐα, έτσι ώστε να συνηθίσετε στην αποτρίχωση.
- Καθώς οι τρίχες βγαίνουν από την ρίζα ίσως αισθανθείτε ενοχλήσεις στο δέρμα μετά την αποτρίχωση με την Satinelle για πρώτη φορά. Αλλά αυτό το σύμπτωμα θα ατονεί με κάθε χρήση. Καθώς οι τρίχες βγαίνουν από τη ρίζα, η επανέκφυση

τείνει να γίνεται μαλακότερη τόσο στην εμφάνιση όσο και στην αφή.

- Η συσκευή προστατεύεται από το να τεθεί κατά λάθος σε λειτουργία από τον διακόπτη ασφαλείας που είναι ενσωματωμένος στον επιλογέα. Κρατήστε πατημένο το μικρό κουμπί όσο σπρώχνετε τον επιλογέα.

– Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία επιλέγοντας την επιθυμητή ταχύτητα. εικ.5

Συμβουλευόμαστε:

- Για περιοχές όπου οι τρίχες είναι λεπτότερες, για δυσπρόσιτα μέρη και για περιοχές με κόκκαλα κάτω από το δέρμα πχ γόνατα ή αστράγαλοι επιλέξτε την ταχύτητα | (κανονική ταχύτητα) εικ.6

- Για μεγαλύτερες επιφάνειες και πυκνότερες τρίχες, επιλέξτε την ταχύτητα || (υψηλότερη ταχύτητα) εικ.7

– Τεντώστε την επιδερμίδα με το ελεύθερο χέρι σας για να σηκωθούν οι τρίχες. εικ. 8

Τό σωστό τέντωμα του δέρματός σας είναι σημαντικό αν έχετε ευαίσθητη ή λεπτή επιδερμίδα.

– Τοποθετήστε τη συσκευή σε ορθή γωνία πάνω στο δέρμα με το διακόπτη on/off να είναι προς το μέρος σας. εικ.9

– Τώρα μετακινήστε τη συσκευή αργά πάνω στο δέρμα αντίθετα με τη φορά που μεγαλώνουν οι τρίχες σας. εικ. 10 Μην ασκείτε πίεση.

– Για να θέσετε τη συσκευή εκτός λειτουργίας, φέρτε τον διακόπτη στην θέση (O) εικ.11

Καθαρισμός

- Για καλό και απαλό αποτέλεσμα στην αποτρίχωση είναι βασική προϋπόθεση ο καθαρισμός της κεφαλής μετά από κάθε χρήση.
 - Μην βυθίζετε την συσκευή στο νερό.
 - Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά ή αντισκωριακά, πετρέλαιο, ασετόν κλπ για να καθαρίσετε το πλαστικό κάλυμμα της Satinelle.
 - Ποτέ μην απομακρύνετε τους δίσκους αποτρίχωσης από την συσκευή.
- Σβήστε την συσκευή (O) (εικ.12) βεβαιωθείτε ότι το φως δεν είναι πια στην πρίζα του τοίχου. εικ.13
- Πιέστε το ραβδωτό τμήμα και τραβήξτε την κεφαλή αποτρίχωσης από τη συσκευή. (εικ. 14)
- Καθαρίστε τους δίσκους και τα προσετικά μέρη με τη βούρτσα. (εικ. 15)
- Αν χρησιμοποιείτε ζελέ για πριν την αποτρίχωση σας συνιστούμε να καθαρίζετε τους δίσκους με οινόπνευμα. (εικ.16)
- Τοποθετήστε την κεφαλή πάλι πάνω στη συσκευή. Πιέστε την χωρίς ένδειξη περιοχή παράλληλα με το ραβδωτό τμήμα για να βάλετε την κεφαλή στην σωστή της θέση (“κλικ!”). εικ.17
- Σημείωση:** Η κεφαλή μπορεί να τοποθετηθεί μόνο κατά έναν τρόπο!

Ζελέ αποτρίχωσης

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε λίγο ζελέ πριν και/ή μετά την αποτρίχωση. εικ.18 Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα ζελέ για πριν και μετά την αποτρίχωση. Όταν χρησιμοποιείτε ζελέ για πριν την αποτρίχωση (αμέσως πριν την αποτρίχωση) βεβαιωθείτε ότι το ζελέ έχει απλωθεί εντελώς και ότι η επιδερμίδα σας είναι ξηρή πριν ξεκινήσετε. Μετά την αποτρίχωση μπορείτε να χρησιμοποιήσετε πάλι ζελέ.

Η χρήση του ζελέ δεν είναι απολύτως αναγκαία όταν χρησιμοποιήτε Satinelle.

Ένα ζελέ για πριν την αποτρίχωση θα κάνει τις τρίχες να σηκωθούν έτσι ώστε να πιάνονται ευκολότερα από τους δίσκους αποτρίχωσης.

Επιπλέον ένα ζελέ για μετά την αποτρίχωση μπορεί να βοηθήσει το δέρμα να μην ερεθιστεί δηλ. κάνει την επιδερμίδα απαλότερη και πιο δροσερή.


Κάθε ζελέ για πριν και μετά την αποτρίχωση μπορεί να χρησιμοποιηθεί με την Satinelle σας.

Παρακαλούμε σημειώστε: Οι κρέμες ενυδάτωσης μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο μετά την αποτρίχωση και ποτέ πριν!

Προστασία του περιβάλλοντος

Αν κάποτε θελήσετε να πετάξετε τη συσκευή σας (πιθανόν λόγω μη δυνατότητας επισκευής):

– Βγάλτε την συσκευή από την πρίζα και αφήστε την

- να λειτουργήσει μέχρι να αδειάσουν οι μπαταρίες.
- Βγάλτε την κεφαλή αποτρίχωσης από την συσκευή.
 - Χρησιμοποιήστε ένα μικρό κατσαβίδι για να βγάλετε την πλακέτα του τύπου. (εικ.19)
 - Ανοίξτε την συσκευή. (εικ.20). (Χρησιμοποιείτε ένα μικρό κατσαβίδι με λεπίδα περίπου 3 χιλιοστών ή κατσαβίδι τύπου Torx T-8)
 - Βγάλτε τις ενσωματωμένες μπαταρίες και παραδώστε τις σε κάποιο από τα επίσημα ορισμένα σημεία συλλογής μπαταριών. Ίσως αναγνωρίσετε τις μπαταρίες τύπου NiCd από το σήμα  (εικ.22) και τις μπαταρίες τύπου NiMH από το σήμα **NiMH** (εικ.23). Μην βάζετε τη συσκευή στην πρίζα αφού έχετε βγάλει τις μπαταρίες.
 - Βάλτε τον μηχανισμό και τα μεταλλικά τμήματα σε ένα δοχείο για μεταλλικά απορρίματα.
 - Με την προοπτική της ανακύκλωσης, όλα τα πλαστικά τμήματα έχουν σημάδια αναγνώρισης. Αυτά τα τμήματα πρέπει να πετιούνται στα αντίστοιχα δοχεία για ανακυκλώσιμα απορρίματα.
 - Παρακαλούμε σημειώστε: Μπορείτε επίσης να πάτε τη συσκευή σε κάποιο κέντρο Service της Philips. Το προσωπικό θα χαρεί να σας εξυπηρετήσει.

Türkçe

Kullanım kılavuzunu okuduğunuzda 3., 108. ve 109. sayfaları açınız.

Yeni epilatorünüz Satinelle ile istenmeyen tüylerden etkili, çabuk ve kolayca kurtulabilirsiniz. Özellikle bacaklarındaki tüylerden kurtulmak için uygundur. Döner diskler 0,5 mm kısalıktaki tüyleri bile yakalar ve onları köklerinden çeker. Tekrar çıkan tüy ince ve kısadır.

Satinelle ile epilasyon, cildinizin 3 haftaya kadar yumuşak ve tüsüz kalmasını sağlar. Satinelle' den maksimum verimi almak için kullanma kılavuzunu okuyup, şekilleri dikkatle inceleyiniz. Bu çok yardımcı olacaktır.

Genel açıklamalar (Şekil 1 , sayfa 3)

- A Koruyucu kapak**
- B Cımbız diskler**
- C Epilasyon başlığı**
- D Açma/Kapama düğmesi ve hız seçici**
 - 0 = Kapalı
 - I = normal hız
 - II = ekstra hız
- E Pilot ışığı “Şarj için”**
- F Adaptör girişi**
- G Adaptör fişi**
- H Adaptör kordonu**
- I Adaptör**
- J Fırça**

Önemli

- Cihazı kullanmadan önce lütfen adaptörün üzerindeki voltaj değerinin evinizdeki voltajla uygunluğunu kontrol ediniz.
- İlk kullanımdan önce Satinelle ' i 16 saat şarj ediniz.
- Düzenli temizlik ve iyi bakım cihazın ömrünün uzunluğunu garantiler ve Satinelle' den en iyi sonucu almanızı sağlar.
- Cihazın suyla temas etmemesine özen gösteriniz.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda koruyucu kapağı cihaz üzerinde bırakınız.
- Cilt üzerinde varis, iltihaplı sivilce, yada çeşitli cild hastalıkları var ise doktorunuza danışmadan cihazı kullanmayınız.
- Masaj eldiveni (Lif) ile yapılan düzenli cilt masajı tüylerin içe dönük (batık) olarak uzamasını önleyebilir.
- Epilasyondan hemen sonra cildinizdeki kızarıklık ve hafif bir tahriş normaldir ve kısa bir süre sonra kaybolur.
Fakat bu rahatsızlık 3 günden fazla sürerse lütfen doktorunuza danışınız.
- Cihaz çalışır durumdayken, cihazı saçlarınızdan, kirpik ve kaşlarınızdan ayrıca kıyafet, fırça vs' den uzak tutunuz bu herhangi bir kaza olmasını önleyecektir.
- Cihazı çocuklardan uzak tutunuz.
- Satinelle' i sadece cihazla birlikte verilen adaptör kordonu ile birlikte kullanınız.

- (Eğer ambalaj yeşil etiketli ise ; aşağıdakiler uygulanır)
Çevreyi korumak için; bu cihaz nikel hidrat pillerle (NiMH) donatılmıştır ki, bu piller 0,01%' den az kadmium içerir.
Bu pillerin; normal ev atıklarından ayrı tutularak, atılması için belirlenen yerlere atılmaları tavsiye edilir.
Ç evreyi koruma bölümüne bakınız.
- (Eğer ambalaj yeşil etiket içermiyorsa aşağıdakiler uygulanır) Şarj pilleri (NiCd) çevreye zarar verebilecek maddeler içerir.
Cihazınız kullanım ömrünü doldurduğu zaman; pilleri normal ev atıklarından ayırıp; atılması için belirlenmiş yerlere atınız. Lütfen çevreyi koruma bölümüne bakınız.

Şarj Etme ? (Kordonsuz kullanım)

Satinelle'inizi hem şarjlı, hemde elektrikli olarak kullanabilirsiniz.

Şarj Pillerini Şarj Etme

- Satinelle' in kapalı olduğundan emin olunuz. (Şekil 2)
 - Önce adaptör fişini cihazdaki adaptör girişine yerleştiriniz. Fişi iyice yerine oturtunuz. (Şekil 3)
 - Adaptörü prize takınız. Pilot ışığı, pillerin şarj edildiğini gösterir. (Şekil 4) Işık cihaz prizde kaldığı sürece yanacaktır.
 - Cihaz 6 aydan fazla kullanılmadığında yada ilk kullanımdan önce 16 saat şarj ediniz.
 - Şarj pillerini tamamen şarj ettiğiniz zaman Satinelle' i 45 dakika kordonsuz kullanabilirsiniz.
 - Piller 16 saat sonra tamamen şarj olur. Satinelle ' in prizde daha uzun bir zaman kalmasında herhangi bir tehlike yoktur, fakat cihazın maksimum ömrünü tamamlaması açısından 24 saatten fazla cihazı şarj ettirmeyiniz.
 - Eğer kordonsuz kullanımda cihazın performansında herhangi bir düşme gördüğünüzde cihazı prize takıp elektrikle kullanabilirsiniz.
 - Yılda 2 kez Satinelle 'in içindeki şarj pilleri tamamen boşalana kadar kordonsuz olarak kullanınız. Bu cihazın performansı ve pillerin ömrü açısından oldukça verimli olacaktır. Bu işlemi cihazı kullanmıyor olsanız dahi yapabilirsiniz.
- Cihazı 5° ve 35° C sıcaklıkları arasında şarj ediniz. Bu şarj pillerinin ömürlerinin maksimumunu garantiler.

Nasıl Kullanılır ?

- Cildinizin temiz, kremsiz ve tamamen kuru olduğundan emin olunuz.
Epilasyondan önce krem sürmeyiniz. (Epilasyon öncesi ve epilasyon sonrası kremleri hariç)
Ayrıca epilasyon kremi bölümüne bakınız.
- Eğer cihazı ilk defa kullanıyorsanız tüylerin az olduğu bölümlerden başlayarak, epilasyon sistemine daha rahat alışabilirsiniz.
- Satinelle ile ilk defa epilasyon yaptıktan sonra hafif bir rahatsızlık hissedebilirsiniz. Fakat bu cihazı her kullanımınızda giderek azalacaktır. Bu rahatsızlığın sebebi, cihazın tüyleri kökünden çekerek yok etmesidir. Yeniden çıkan tüyler hem görünümde hemde dokunuşta yumuşaktır.
- Cihaz kaza ile açılmayı önlemek için emniyet düğmesine sahiptir. Seçiciyi aşağı yada yukarı doğru kaydırırken; hız seçim düğmesinin ortasındaki küçük düğmeye basınız.
- Satinelle' i açınız. İstedığınız hızı seçiniz. (Şekil 5)

Tavsiyemiz :

- Tüylerin ince olduğu dar alanlar, kemikli bölgeler (diz kapağı ve ayak bilekleri) için 1. hızı (normal hız) kullanınız. (Şekil 6)
- Tüylerin sık olduğu geniş alanlar için 2. hızı (ekstra hızı) seçiniz. (Şekil 7)
- Diğer elinizle cildinizi gerin böylece tüyler yukarıya doğru kalkacaktır. (Şekil 8) Cildi germek özellikle hassas ciltler için önemlidir.
- Satinelle' i cildinizle dik açı yapacak şekilde, açma/kapama düğmesi size doğru olarak yerleştiriniz. (Şekil 9)

- Cihazı yavaşça cildinizde tüylerin çıkış yönünün aksine doğru gezdiriniz. (Şekil 10)
- Cihazı kapatmak için ; düğmeyi 0 pozisyonuna getirin. (Şekil 11)

Temizleme

- Epilasyonda iyi bir sonuç için ; epilasyon başlığının her kullanımdan sonra temizliği esastır.
- Cihazı asla suyun içine sokmayınız.
- Satinelle' in plastik aksamını temizlemek için alkol, aseton, deterjan gibi maddeler kullanmayınız.
- Asla diskleri cihazdan çıkarmaya çalışmayınız.
- Satinelle 'i kapatınız. (0) (Şekil 12) ve adaptörü prizden çekiniz. (Şekil13)
- Çizgili kısımlara bastırarak epilasyon başlığını cihazdan çekiniz. (Şekil 14)
- Diskleri temizleyiniz, bunun için fırçayı kullanınız. (Şekil 15)
Eğer epilasyon öncesi kremi kullanıyorsanız; diskleri alkolle temizlemenizi tavsiye ederiz. (Şekil 16)
- Epilasyon başlığını cihaza geri yerleştiriniz. Çizgili ve çizgisiz kısma bastırarak başlığı doğru pozisyonda yerleştiriniz. Doğru pozisyonda olduğundan emin olunuz. ("Klik" sesi duyulur) (Şekil 17)
Lütfen dikkat : Epilasyon başlığı tek bir pozisyonda yerine oturur.

Epilasyon Kremi

Epilasyon kremi cilde epilasyondan önce veya sonra sürebilirsiniz. (Şekil 14). Sadece uygun olan epilasyon öncesi yada sonrası epilasyon kremi kullanınız.

Epilasyon öncesi kremi kullanırken kremin iyice yayılmış olmasına ve epilasyona başlamadan önce cildin tekrar kuru olmasına dikkat ediniz.

Epilasyon sonrası kremi, epilasyon bittikten hemen sonra uygulayabilirsiniz.

Satinelle ile epilasyon yaparken krem kullanmak şart değildir.

Epilasyon öncesi kremi tüyleri yukarı doğru kaldırır, böylece epilasyon diskleri tarafından daha da kolay yakalanır.

Bundan başka epilasyon sonrası kremi epilasyon sonrası rahatsızlıkları yokeder, cildin daha yumuşak olmasını sağlar.

Satinelle ile tüm epilasyon öncesi ve sonrası kremlerini kullanabilirsiniz.

Lütfen dikkat : Nemlendirici kremler sadece epilasyondan sonra kullanılır, asla epilasyon öncesi kullanmayınız.

Çevreyi Koruma

- Cihaz ömrünü tamamladığı zaman ;
- Cihazı prizden çekiniz ve cihazı şarj pilleri boşalınca kadar çalıştırınız.
- Epilasyon başlığını cihazdan ayırınız.
- Küçük bir tornavida ile tip numarasının yazılı olduğu plakayı çıkarınız. (Şekil 18)
- Cihazı açınız. (Şekil 19) (Küçük bir tornavida kullanınız,

- uç genişliđi 3 mm olan yada Torx T-8 tip tornavida)
- Pilleri çıkarınız (Şekil 20) ve onları atılmak üzere belirlenmiş bir yere bırakınız.

Nicd tip piller bakınız (♻) (Şekil 21) ve NiMH tip piller bakınız (Şekil 22)

Cihazın şarj pillerini çıkardıktan sonra cihazı prize takmayınız.

Lütfen dikkat : Cihazı Philips Yetkili Servislerine teslim edebilirsiniz.

